



FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA



**ANÁLISIS DEL SISTEMA DE EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES QUE
APLICAN LOS DOCENTES DE LA LICENCIATURA EN IDIOMA INGLÉS EN LA
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE EL SALVADOR**

TRABAJO DE GRADUACIÓN

PRESENTADO POR:

**ARMANDO GARCÍA DÍAZ
MIGUEL ÁNGEL OSTORGA ESPINOZA**

PARA OPTAR AL GRADO DE:

MAESTRO EN DOCENCIA UNIVERSITARIA

JULIO, 2011

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR

LIC. JOSÉ MAURICIO LOUCEL.

VICERRECTOR GENERAL

ING. NELSON ZÁRATE SÁNCHEZ

DECANA FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

LICDA. REYNA YAMILETH QUINTANILLA DIMAS

JURADO EXAMINADOR

PRESIDENTE

LIC. JOSÉ ERNESTO URBINA BARRIENTOS

PRIMER VOCAL

LIC. JUAN ALBERTO BARILLAS

SEGUNDO VOCAL

LIC. JESÚS MARCOS SORIANO

JULIO, 2011

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA

AGRADECIMIENTOS

Ante todo deseo agradecer a Dios por darme sabiduría, guiarme en mi vida profesional y sobre todo por brindarme la salud necesaria para poder llevar a cabo este proyecto.

También deseo agradecer de todo corazón a mis familias: la salvadoreña y la cubana, por haberme apoyado en todo momento en mis estudios y animarme a ser un profesional de bien. A mis hijos que siempre estuvieron apoyándome en todo el proceso de mi proyecto.

Agradecimientos especiales a mi madre por haberme dado el derecho de nacer y permitir convertirme en el ser humano que hoy soy.

A mi esposa amada por el amor, la paciencia y el apoyo que me ha brindado en todo momento para que mi proyecto haya tenido éxito.

A mi compañero de tesis Miguel Ostorga quien ha contribuido a la realización de este, nuestro proyecto profesional, y además por el apoyo brindado por su persona.

A nuestro asesor de tesis, Licenciado Jesús Marcos Soriano, quien con gran esmero y dedicación ha hecho posible que este proyecto se haya llevado a cabo de la manera más exitosa.

Por último, deseo agradecer a todos aquellos compañeros y compañeras, que de manera anónima, han contribuido de una forma u otra a que mi estado de ánimo siempre se haya mantenido en pie y haber podido llevar a vías de hecho este gran proyecto en mi vida profesional.

Lic. Armando García Díaz

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer a Dios Todopoderoso por haber incluido en mi plan de vida otro triunfo profesional.

A mi madre, María Audelia Espinoza, con mucho amor, a quien le dedico este esfuerzo, ya que no he tenido muchas oportunidades para compartir mis triunfos y anhelos con ella.

A mi esposa, Estela, con todo mi amor, y agradecer su paciencia y apoyo incondicional, y a mi hijo e hijas, Miguel André, Lía Michelle, y Andrea Michelle, quienes son mi fuente de inspiración y mi fuerza para seguir adelante.

A mis hermanos, Oscar y Julio, con amor, con quienes sé que siempre puedo contar y a quienes les ofrezco todo mi respeto y admiración.

A mi asesor de tesis, el Lic. Jesús Marcos Soriano, mis más sinceras muestras de estima y admiración por su profesionalismo.

A mi compañero de tesis, Armando García, a quien le agradezco la confianza que deposito en mi para la realización de este proyecto.

Lic. Miguel Ángel Ostorga Espinoza

INTRODUCCIÓN

El aprendizaje de la lengua inglesa constituye hoy día un requerimiento indispensable en el mundo laboral, en la mayoría de los puestos de trabajo como un complemento; pero en otros el requerimiento es a un nivel de dominio de especialidad, por lo que la Educación Superior debe formar profesionales con el perfil que demanda el mercado laboral. Los docentes dedicados a la formación de esos profesionales, deben poseer un alto nivel de dominio no sólo del idioma inglés, sino también de las competencias pedagógicas que le permitan conducir y evaluar adecuadamente el proceso de aprendizaje.

En el presente estudio se investigaron; los tipos de evaluación que aplican los docentes que laboran en la Licenciatura en Idioma Inglés en la Universidad Tecnológica de El Salvador, la calidad de las técnicas y de los instrumentos de evaluación, el procesamiento de los resultados de la evaluación y la toma de decisiones.

El estudio se realizó en todos los niveles de la carrera, del ciclo I al ciclo X, cubriendo un total de diecinueve asignaturas de especialidad, pero únicamente con la evaluación que han aplicado los docentes en el primer período del ciclo 01 – 2011.

Los resultados del estudio indican que los docentes deben mejorar significativamente la calidad de la evaluación de los aprendizajes, tanto en sus propósitos como en las técnicas e instrumentos, el análisis de resultados y la toma de decisiones relacionadas con la mejora continua de la calidad del proceso de enseñanza – aprendizaje.

Por lo anterior, las recomendaciones están orientadas a: elaborar un normativo de evaluación de los aprendizajes para la aplicación de la misma, el desarrollo de un proceso serio de capacitación a todos los docentes sobre evaluación de los aprendizajes y el desarrollo de un proceso de análisis de resultados y el seguimiento que garantice la aplicación correcta de la misma.

La aplicación correcta de la evaluación garantizará una retroalimentación constante para el docente y para el estudiante, lo que implicará una mejor calidad del proceso de enseñanza y por lo tanto una mejor calidad y cantidad de aprendizajes de los alumnos.

Índice

CAPÍTULO I.....	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
A. Situación problemática	1
B. Enunciado del problema	2
C. Delimitación de la investigación.....	3
D. Justificación de la investigación.....	3
E. Objetivos.....	4
1. Objetivo general:.....	4
2. Objetivos específicos:.....	4
CAPÍTULO II.....	7
MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL DE REFERENCIA.....	7
A. Antecedentes	7
B. Evaluación de los aprendizajes.	9
1. Qué es la evaluación.	9
2. Tipos de evaluación.....	17
3. Evaluación por normas y evaluación por criterios	19
4. Técnicas e instrumentos de evaluación	21
5. Análisis de resultados de la evaluación y toma de decisiones.....	31
CAPÍTULO III.....	37
MARCO HIPOTÉTICO	37
A. Hipótesis General.....	37
B. Hipótesis específicas.....	37
C. Operacionalización de las hipótesis en variables.	41
D. Operacionalización de las variables en indicadores.....	43

CAPÍTULO IV	46
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....	46
A. Método, diseño y tipo de estudio.....	46
1. Tipo de estudio.....	46
2. Diseño del estudio.....	47
3. Participantes o sujetos de estudio	47
4. Universo y muestra	48
5. Técnicas e instrumentos.....	51
CAPÍTULO V	52
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	52
A. Análisis de datos por hipótesis.....	52
CAPÍTULO VI	80
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	80
A. Conclusiones.....	80
B. Recomendaciones	82
BIBLIOGRAFÍA.....	87
ANEXOS.....	91

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A. Situación problemática

En la Universidad Tecnológica de El Salvador no existe evidencia alguna de un manual o documento que oriente el proceso sistemático de evaluación de los aprendizajes, según lo expresado a los investigadores por el Administrador Académico de la Universidad, en una entrevista.

El diseño instruccional que se le ofrece a los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica, a principios de cada semestre, es el documento que contiene criterios mínimos sobre la evaluación de los aprendizajes los cuales no son suficientes para que los docentes puedan aplicar correctamente la evaluación con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo.

No se desarrolla un programa sistemático de capacitación a los docentes que parta de sus necesidades para mejorar significativamente la calidad de su desempeño, los diseños instruccionales continúan haciendo hincapié únicamente en la evaluación sumativa.

La Universidad Tecnológica de El Salvador ha tomado la decisión de aplicar, a partir del año 2011, un enfoque curricular que combina el enfoque

tradicional academicista con el enfoque de formación por competencias; para ello, durante la segunda mitad del año 2010, se elaboró el documento base en el cual presenta el modelo educativo que orientará la planificación, conducción y evaluación del proceso de formación de sus estudiantes. Los planes de estudio de todas las carreras que ofrece la universidad ya se adecuaron a dicho enfoque, siguiendo los lineamientos emanados de la Comisión de Currículo.

Con la puesta en marcha del enfoque curricular adoptado por la Universidad Tecnológica de El Salvador, se hace necesario realizar grandes cambios en el sistema de evaluación que se ha estado aplicando; pero para esto es necesario evaluar la forma como los docentes están evaluando el aprendizaje de los estudiantes.

B. Enunciado del problema

Con el presente estudio se le da respuesta al siguiente problema de investigación:

¿Cómo evalúan el aprendizaje los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador?

C. Delimitación de la investigación

La investigación se realizó en la Escuela de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Tecnológica de El Salvador durante el ciclo 01 - 2011 y se indagó si los docentes que imparten las asignaturas de inglés aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo, si utilizan una variedad de técnicas e instrumentos, procesando los resultados de la evaluación y si toman decisiones que beneficien el aprendizaje de los estudiantes.

D. Justificación de la investigación

Si la Universidad Tecnológica de El Salvador está implantando un nuevo enfoque curricular que tiene implicaciones en los roles que desempeñan los docentes y los estudiantes, es necesario saber cómo se desempeñan ambos y cómo deberían desempeñarse de acuerdo con el nuevo enfoque curricular.

A esta fecha, no se ha realizado un estudio serio sobre como evalúan los aprendizajes los docentes, saber cómo la están realizando es necesario, para conocer que tanto saben y practican una evaluación que facilite la formación de los estudiantes. El descubrimiento de ello permitirá a la Universidad tomar las mejores decisiones relacionadas con el mejoramiento del desempeño de sus docentes en esta área lo cual contribuirá resolver las necesidades del nuevo

enfoque curricular; por ello los mayores beneficiarios de la aplicación de las recomendaciones del presente estudio serán los estudiantes de la Licenciatura en Idioma Inglés, porque sus docentes tendrán un mejor desempeño en el área de evaluación de los aprendizajes y por ende, en la aplicación de mejores técnicas pedagógicas.

E. Objetivos

1. Objetivo general:

Valorar cómo evalúan los aprendizajes los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

2. Objetivos específicos:

- a. Determinar el nivel de correspondencia que existe entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.
- b. Comprobar si los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador reevalúan el aprendizaje de los

estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.

- c. Indagar si los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador dan a conocer a los estudiantes los objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.
- d. Verificar si los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.
- e. Determinar si los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.
- f. Determinar si los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.
- g. Comprobar si los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.

h. Verificar si los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador, toman decisiones para mejorar el proceso de enseñanza – aprendizaje, con base en los resultados de la evaluación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL DE REFERENCIA

A. Antecedentes

Desde que se fundó la Universidad Tecnológica de El Salvador el 12 de Junio de 1981 hasta la fecha, el plan de estudios de la carrera de Licenciatura en Idioma Inglés ha sufrido cambios, los cuales planteamos a continuación:

A partir del año 2000, en la Universidad Tecnológica se elabora el Diseño Instruccional para cada una de las materias del plan de estudios de todas las carreras, incluyendo la Licenciatura en Idioma Inglés. Dicho instrumento sustituye a las cartas didácticas y reúne sus componentes en un solo documento para que el docente desarrolle el proceso de enseñanza aprendizaje siguiendo las orientaciones dadas en él.

El Diseño Instruccional se deriva del Plan de Estudio y lo elaboran equipos de docentes de acuerdo con la siguiente estructura:

- Portada
- Misión y visión

- Datos generales de la asignatura
- Personal académico responsable
- Syllabus de la asignatura
- Descripción de la asignatura
- Objetivos generales de la asignatura
- Competencias a lograr

LO QUE DEBE SABER Conocimientos	LO QUE DEBE HACER Habilidades	SU FORMA DE ACTUAR Actitudes
--	--	---

- Metodología
- Contenido general de la asignatura

Unidades	Contenido	Objetivo	Duración en horas	Jornalización
-----------------	------------------	-----------------	--------------------------	----------------------

- Sistema de evaluación
- Referencias bibliográficas

Antes de iniciar un ciclo de estudios, cada docente recibe el diseño instruccional de las asignaturas que va a impartir, el cual no es de estricto cumplimiento, sino una guía para orientar el desarrollo de la materia.

B. Evaluación de los aprendizajes.

1. Qué es la evaluación.

a. ¿Qué se entiende por evaluación?

Se han dado muchas definiciones sobre evaluación de los aprendizajes, algunas de ellas son las siguientes:

- “Comparar lo deseado con lo realizado” (Alfaro, en González y Pérez, (sf.), p.4)
- “Estimar cuantitativamente y cualitativamente el valor, la importancia o la incidencia de determinados objetos, personas o hechos” (Forns, en González y Pérez, (sf.), p.4)
- “Medio que permite observar y describir con mayor precisión los aspectos cuantitativos y cualitativos de la estructura, el proceso y el producto de la educación. Su finalidad es la de facilitar una predicción y un control lo más exacto posible del proceso educativo” (De la Orden, en González y Pérez (sf.), p.4)

Las definiciones anteriores sobre evaluación, son muy generales, establecen que hay que estimar el valor considerando aspectos cuantitativos y cualitativos del proceso educativo, pero no detalla aspectos específicos del proceso a seguir para realizar una evaluación efectiva de los aprendizajes.

Otras definiciones importantes de la evaluación son las siguientes:

- “Es el proceso de obtención de información y de su uso para formular juicios que, a la vez, se utilizaran para tomar decisiones” (Tenbrink, en Pimienta, 2008, p.3)
- “Consiste en un proceso sistemático y riguroso de recopilación de datos, incorporado al proceso educativo desde su comienzo de manera que sea posible disponer de información continua y significativa para conocer la situación, formar juicios de valor respecto a ella, y tomar las decisiones adecuadas para proseguir la actividad

educativa, mejorándola progresivamente. (Casanova, en Pimienta, 2008, p.3)

Estas definiciones van más allá de la recolección rigurosa de datos y la valoración del objeto evaluado, plantean la necesidad de tomar decisiones para mejorar el proceso educativo.

La siguiente definición presenta detalles del proceso educativo:

“La evaluación de los aprendizajes es un proceso permanente de información y reflexión sobre el proceso de producción de los aprendizajes y requiere para su ejecución de la realización de los siguientes procesos:

- Recolección y selección de información sobre los aprendizajes de los alumnos, a través de la interacción con ellos, la aplicación de instrumentos, las situaciones de evaluación, etcétera.
- Interpretación y valoración de los aprendizajes en términos del grado de desarrollo de los criterios de evaluación establecidos en cada

área y, por ende el grado de desarrollo de la competencia. La valoración debe darse en términos cualitativos.

- Toma de decisiones, que involucra el establecimiento de un plan de acción que permita al alumno conocer, reforzar y estimular los aprendizajes que debe desarrollar con ayuda del docente, quien deberá planificar nuevas estrategias de enseñanza-aprendizaje, según las conclusiones a las que se llegue en la evaluación. (Rivero, 2008, p.1)

Esta definición es operativa pues orienta la aplicación del proceso de evaluación en forma ordenada y lo lleva hasta la toma de decisiones para mejorar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje.

El espíritu de esa definición lo recoge y lo amplía la definición planteada por Soriano (2010, p.1)

“La evaluación es un proceso continuo, sistemático, participativo e integral que basado en información suficiente,

válida y confiable, permite formular juicios de valor que permitan tomar las decisiones acertadas para mejorar el aprendizaje de los estudiantes.” (Soriano, 2010, p.3).

Esta definición hace referencia a los tres tipos de evaluación: diagnóstica, formativa y sumativa; a la necesidad de aplicar una variedad de técnicas e instrumentos para recolectar información suficiente, válida y confiable, lo que constituye la base fundamental para poder formular juicios de valor y tomar decisiones que beneficien el aprendizaje de los estudiantes.

b. Objetos y criterios de evaluación.

Los objetos de evaluación responden a qué se pretende evaluar, y tienen que ver con los puntos específicos que serán el centro de análisis en la ejecución por parte de los estudiantes. De manera que cualquier tipo de instrumento que se pretenda tomar en cuenta deberá responder a estos objetos. Éstos deberán además responder a la adquisición de conocimientos, habilidades y destrezas por parte de los estudiantes; quienes deberán aprender a resolver problemas y tomar decisiones, a desarrollar actitudes, intereses y hábitos intelectuales y de comportamiento humano. Por ello los objetivos trazados para cada evaluación

deberán ser totalmente claros. Dependerá, en gran medida, de la claridad que tenga el docente a la hora de la selección de los objetos de evaluación y la pertinencia de dicha evaluación.

Por su parte los criterios de evaluación deberán responder a cómo se evaluarán los objetos seleccionados. Estos representan las reglas que han de tenerse en cuenta a la hora de valorar el trabajo de los estudiantes. Estos, al igual que los objetos, deberán ser bien explícitos de manera que haya claridad tanto para los estudiantes como para los docentes. Estos permitirán la organización de los conocimientos. Para los estudiantes estos le permitirán enfrentarse a pensar por sí mismos de manera que puedan desarrollar el pensamiento lógico y por qué no, la meta cognición. Por su parte a los docentes les servirán como referentes de manera que estos le aporten claridad a la hora de valorar las respuestas de sus estudiantes. Es necesario puntualizar que normalmente este resultado se asume numéricamente de manera muy simplista, sin embargo deberá otorgársele también la forma comprensiva del acto de la evaluación. La confección de una rúbrica consciente, adecuada,

pertinente y verdaderamente eficaz, será de gran importancia para este acto académico.

El establecimiento de los criterios de calidad tiene que estar definitivamente enlazado con los objetivos establecidos para las unidades didácticas que propone un programa de estudio. “Esto constituye una piedra angular y una referencia imprescindible para poder determinar los criterios de calidad” (Blanco Carrión, s.r.). La evaluación como parte del proceso de enseñanza – aprendizaje, es de carácter sistémico, por cuanto contenidos y objetivos de un programa deben estar relacionados estrechamente con los propósitos de la evaluación que queremos plantear.

A continuación se enumeran algunos puntos que han de tenerse en cuenta a la hora de analizar los resultados o evidencias de la evaluación:

- Establecer coherencia entre objetivos, contenidos, metodología, y competencias a adquirir por parte de los estudiantes (*carácter sistémico de la evaluación*).
- La evaluación no debe solamente basarse en conocimientos asimilados o adquiridos sino que también

sobre habilidades y competencias adquiridas a lo largo de un proceso de enseñanza.

- La evaluación es de carácter formativo por tanto tiene que estar presente la medición frecuente y sistemática (Sobrino Morras, 1990). En consecuencia deberá ser de carácter cualitativo teniendo como basamento el diario accionar del estudiante.
- La evaluación es de carácter esencial y fundamental, pues de esta manera el docente será capaz de valorar las transformaciones que se suceden en el estudiante e informarle en el momento oportuno, los resultados de dicha evaluación.

c. Finalidad de la evaluación.

La finalidad de la evaluación debe poseer dos aristas: primero, la de proveer al estudiante del grado de consecución de su proceso de enseñanza – aprendizaje; segundo, el de proporcionar al docente, y a la propia universidad la eficacia de las estrategias utilizadas durante el proceso mismo de enseñanza – aprendizaje, el logro de objetivos trazados de manera que se puedan tomar medidas de corrección dentro de dicho proceso.

2. Tipos de evaluación.

La evaluación como proceso y según el propósito mediante el cual se realiza, respondiendo a las interrogantes ¿para qué se evalúa? y ¿cuándo se evalúa?, es de carácter diagnóstica, formativa y sumativa (Ruíz de Pinto, 2002).

La evaluación diagnóstica es la inicial, la cual determina que pre saberes poseen los estudiantes y además determina el camino a seguir y las transformaciones que debemos aportar al camino a seguir para cumplir los objetivos establecidos en el programa de estudio así como las estrategias a seguir de manera que equilibremos el nivel que posee el estudiante con el que va a enfrentar en el nivel universitario en el que se encuentra.

La evaluación formativa tiene que ver con la evaluación que se realiza durante todo el proceso de aprendizaje, con el seguimiento y sistematicidad que se le dan a los objetivos trazados y es la que valora hasta qué punto el estudiante está adquiriendo los conocimientos, habilidades, destrezas y competencias según el perfil que se desea.

La evaluación desde su perspectiva formativa debe concebirse como un dispositivo que posibilita el mejoramiento del proceso

didáctico (Salinas Salazar, 2001). Por ello se le adjuntan las palabras claves de proceso, continuidad y el de permanencia. Para lograrla con éxito deberá estar dotada de una gran variedad de recursos metodológicos donde el estudiante pueda optar por uno o varios de ellos. Esta práctica formativa incluye la sistematización del proceso de enseñanza – aprendizaje. Por ello se convierte en el soporte de los registros evaluativos.

Por su parte la evaluación final o sumativa tiene como característica primordial el de ser integradora por cuanto comprende los dos procesos anteriores y tiene relación directa con los resultados finales los cuales permiten la certificación del estudiante dentro del proceso que se gesta.

Este tipo de evaluación, en la cual muchos docentes se encaminan dejando a un lado la formativa que es tan fundamental, sólo permite la asignación de un concepto, de un número y tiene relación con la promoción de los estudiantes, por consiguiente refiere el producto ya acabado. Por tanto, esta última evaluación es aquella que recoge datos finales y certifica académicamente al estudiante

3. Evaluación por normas y evaluación por criterios

En general existen dos corrientes de la evaluación de los aprendizajes, la evaluación por normas y la evaluación por criterios.

La evaluación por normas está orientada a calificar el rendimiento de los estudiantes con números que promueven la comparación entre estos, las pruebas con las que se mide el aprendizaje no respetan el nivel de dificultad de los objetivos; aunque estos hayan sido previamente formulados y comunicados a los estudiantes. Lo que importa es promover la competencia y seleccionar a los mejores estudiantes.

La evaluación por criterios utiliza como base de comparación los objetivos, o las competencias a desarrollar en los estudiantes; los instrumentos de medición se elaboran tomando como referencia esos criterios, lo que implica que respetan el nivel de dificultad establecido en ellos. El análisis de los resultados de la medición de los aprendizajes se realiza estableciendo el logro de los objetivos o si el estudiante es competente o aún no competente. No se promueve la comparación entre los estudiantes y su propósito es contribuir a que todos los estudiantes logren todos los objetivos propuestos, o que todos los estudiantes sean competentes.

Una comparación muy importante de las dos corrientes de evaluación es la que presenta (Livas, Irene, 1978, p.41).

EVALUACIÓN	
Por normas	Por criterios
✓ Los resultados de los exámenes se distribuyen teniendo en cuenta la amplitud del rango de ejecución.	✓ Los resultados se distribuyen en dos categorías absolutas y mutuamente exclusivas.
✓ Los exámenes hacen que se manifiesten las diferencias individuales.	✓ Los exámenes determinan si los estudiantes logran y dominan o no los objetivos.
✓ La representatividad de los exámenes la determina el número de reactivos que estos incluyan.	✓ La representatividad de los exámenes del grado de relación de los reactivos al dominio.
✓ Los exámenes evalúan los objetivos teniendo en cuenta diferentes grados de dificultad.	✓ Los exámenes evalúan los objetivos únicamente en el grado de dificultad establecido.
✓ El significado de los resultados es relativo.	✓ El significado de los resultados es absoluto.
✓ La fuente del significado depende de la ejecución del grupo.	✓ La fuente del significado es el dominio que se tenga de los objetivos.
✓ Como parte de las funciones de la educación, es elegir a los mejores.	✓ La función de la educación es hacer que todos los estudiantes logren y dominen todos los objetivos perseguidos.

El modelo de evaluación por competencias es un modelo integral donde la respuesta al ¿para qué?, estará siempre latente. Es un modelo que cuestiona la pertinencia de los procesos educativos (Salas Zapata, s.r.). Esta evaluación demanda un cambio radical de todo el paradigma educativo: cómo ejercer la docencia, cómo organizar el proceso educativo y sobre todo el cuestionamiento y la

reflexión pedagógica en torno a los esquemas tradicionales. Este tipo de evaluación, al requerir el aprendizaje significativo, implica que el docente valore los procesos cognitivos e intelectuales de manera individual y diferente en los estudiantes, pues ellos necesitan altos niveles de comprensión dentro del proceso de enseñanza que los haga entender el ¿para qué? del desarrollo de sus competencias. De allí que debe referirse al enfrentamiento entre lo que ya posee y la nueva situación que requerirá la resolución de la misma lo cual generará nuevos conocimientos.

4. Técnicas e instrumentos de evaluación

Existe una variedad de técnicas e instrumentos de evaluación, los cuales deben elegirse o elaborarse en función de los objetivos o de las competencias a evaluar.

En el siguiente cuadro se presentan algunas técnicas e instrumentos de evaluación:

Evaluación por criterios (competencias)	
Técnicas de evaluación	Instrumentos de evaluación
Interrogatorio	Lista de cotejo
Entrevista	Escala de calificación
Práctica en contexto real	Pruebas
Exposición	Ensayos
Diálogo	Proyectos
Autoevaluación	Rúbrica
Co-evaluación	Portafolio
Descripción	
Cine foro	
Simulación	
Presentación	
Panel	
Discusión / reflexión	
Mapas conceptuales	

Respecto a la evaluación de los aprendizajes del idioma inglés, la mayoría de las técnicas e instrumentos anteriores pueden emplearse; pero es necesario enfatizar que la selección de ellas y la elaboración de los instrumentos depende del criterio que se ha establecido en el objetivo o en la competencia.

Evaluación por criterios (competencias) Idioma Inglés		
Competencias	Técnicas de evaluación	Instrumentos de evaluación
Leer material impreso en inglés sobre situaciones sociales comunes y profesionales.	Mapas conceptuales Presentación Descripción Interrogatorio	Lista de cotejo Escala de calificación Pruebas Rúbrica
Comunicar oralmente con fluidez explicando y defendiendo puntos de vista en el idioma inglés.	Entrevista Exposición Autoevaluación Presentación Discusión / reflexión	Escala de calificación Rúbrica
Interpretar información en inglés en forma auditiva expresada en un nivel de lengua estándar.	Interrogatorio Entrevista Práctica en contexto real Cine foro Simulación Panel	Escala de calificación Pruebas Rúbrica
Expresar en forma escrita en inglés puntos de vista, así como también explicar y justificar sus opiniones y proyectos.	Interrogatorio Entrevista Práctica en contexto real Exposición Autoevaluación Co-evaluación Presentación Portafolio	Lista de cotejo Escala de calificación Pruebas Ensayos Proyectos Rúbrica

Existe una variedad de técnicas e instrumentos de evaluación que pueden aplicarse en el aprendizaje de un idioma extranjero. Algunas de esas técnicas e instrumentos son los siguientes:

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN	INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN
<p>Interrogatorio: Se le solicita información al alumno, escrita u oralmente, para que aplique su valoración personal o interpretación personal dentro de su contexto.</p> <p>Repetición: El estudiante repite oraciones modelo, partes de ellas o diálogos completos teniendo al docente como modelo, o se puede utilizar también una grabación; el estudiante imitará lo más cercanamente posible el patrón de pronunciación del lenguaje.</p> <p>Prácticas en contextos reales: Se le solicita al estudiante la resolución de un problema para evaluar los conocimientos y habilidades que este tiene.</p> <p>Exposición: Con este instrumento se le solicita al estudiante que demuestre las habilidades que ha desarrollado, así como la información que ha integrado.</p> <p>Dialogo: Los estudiantes modelan diálogos en inglés prescritos o creados por ellos mismos siguiendo</p>	<p>Lista de cotejo: Es una tabla que encierra criterios a evaluar, se utiliza mayormente como objeto de verificación, la lista de cotejo exige un simple juicio de “SI” o “NO”, con respecto al criterio observado.</p> <p>Escala de calificación: Es un instrumento de recolección de información que indica hasta qué grado se ha logrado cada atributo.</p> <p>Rúbrica: Es una herramienta de calificación que se utiliza para realizar evaluaciones ligadas a los objetivos de aprendizaje.</p> <p>Pruebas de respuestas cortas: El alumno debe de aportar información específica que podrá resumirse en una frase.</p> <p>Prueba de selección múltiple: Consta de una base en que se fundamenta el problema, y un número indeterminado de respuestas opcionales de las cuales una es la correcta.</p> <p>Prueba de apareamiento: Consiste en presentar dos listas, A y B, con</p>

un modelo específico.

Autoevaluación: Es un instrumento reflexivo con el que cada estudiante identifica sus fortalezas o debilidades que luego se puede utilizar para aprovechar sus fortalezas y crear un plan de mejoras para fortalecer las debilidades.

Juego de roles: Esta técnica permite al estudiante experimentar una situación o acción improvisada.

Narración: El estudiante podrá transmitir o dar a conocer experiencias dentro de un contexto determinado, utilizando un lenguaje cotidiano.

Descripción: El estudiante utiliza el idioma inglés para describir personas, animales, objetos, etc.

Transposición: El estudiante utiliza un dialogo como modelo y cambia los elementos de este aspirando a su contexto.

Cine Foro: Los estudiantes ven videos cortos o películas y responden a una serie de preguntas formuladas por el docente, esta técnica genera discusión.

Simulación: La simulación permite al estudiante que se enfoque en el mejoramiento de sus habilidades lingüísticas y requiere la elaboración de guías y la demostración práctica.

Presentación: Esta técnica permite al estudiante presentar temas libres utilizando materiales audio visuales

Discusión / Reflexión: El docente

palabras o frases breves dispuestas verticalmente para que los alumnos establezcan las relaciones que consideren adecuadas entre cada palabra o frase de la columna A con la correspondiente de la B, argumentando la relación establecida entre las mismas.

Prueba de Falso o Verdadero: Se pueden utilizar para medir la capacidad de distinción entre hechos y opiniones o para mejorar la exactitud en las observaciones, argumentando la respuesta elegida.

Prueba de identificación: Se utiliza para establecer clasificaciones o características entre hechos, acciones... es un grado mayor de interiorización de los conceptos adquiridos y se trabaja sobre todo la comprensión y el razonamiento.

Prueba de audición: Mide la habilidad de comprensión auditiva del estudiante, un ejemplo de este instrumento es el IBT TOEFL (Prueba que mide la comprensión de audición en inglés).

Ensayo corto: El estudiante desarrolla una composición corta de forma escrita sobre un tema específico el cual puede ser limitado por un número total de palabras que designe el docente.

Ensayo extenso: El estudiante desarrolla una composición extensa de forma escrita sobre un tema específico el cual puede ser limitado

<p>propone temas específicos que crean controversia entre los estudiantes y su contexto.</p> <p>Panel: A diferencia de la discusión / Reflexión, esta técnica requiere de una organización con el grupo de estudiantes, ya que unos son los panelistas y los otros los moderadores.</p>	<p>por un número total de palabras que designe el docente.</p> <p>Portafolio: El estudiante recolecta información y evidencias de su proceso de aprendizaje evaluando así su comportamiento con base al dominio de los objetivos trazados.</p>
--	---

Por otra parte también deberá desarrollarse dentro de las 5 evaluaciones durante cada semestre, alguna actividad que evalúe las habilidades de audición de los estudiantes de manera que se desarrollen conjuntamente las otras macro habilidades. Los docentes de la Escuela de Idiomas de la Universidad Tecnológica de El Salvador, no aplican la combinación de las cuatro macro habilidades del idioma inglés por tanto puede ser el reflejo al final de cada curso el hecho de que los estudiantes no están suficientemente preparados para aprobar la prueba TOEFL la cual los certifica.

Entre los instrumentos que más utilidad tienen en la evaluación por criterios, se pueden señalar: la lista de cotejo, la escala de calificación, la rúbrica y el portafolio.

- ✓ **Lista de cotejo:** Este instrumento permite calificar el desempeño del estudiante respondiendo “Si” o “No”, indicándola presencia o ausencia de una característica o acción, como indicador de desempeño.

Ejemplo:

Evaluación de la expresión oral

Conductas indicadoras	Si	No
1. Correspondencia con el tema.		
2. Fluidez en el idioma.		
3. Uso del pasado simple.		
4. Vocabulario referido al tema.		
5. Uso de frases verbales.		

- ✓ **Escala de calificación:** Este instrumento se utiliza, igual que la lista de cotejo, para evaluar por medio de la observación. Su diferencia con la lista de cotejo es que ésta presenta solamente dos grados para calificar el desempeño del estudiante (Si, No), en cambio la escala utiliza más dos grados.

Para calificar el desempeño del estudiante, pueden elaborarse escalas de calidad:

Excelente	(Exc.)
Muy bueno	(MB)
Bueno	(B)
Regular	(R)
Necesita mejorar	(Nm)

Escala de frecuencia

Siempre	(S)
La mayoría de veces	(MB)
Pocas veces	(Pv)
Nunca	(N)

Escala de cantidad

Suficiente	(S)
Poco	(P)
Muy poco	(Mp)
Nada	(N)

Para cada tipo de desempeño del estudiante se puede elaborar o seleccionar la escala apropiada; lo importante es que primero se establezcan los indicadores correctos y establecer cuál es el nivel de desempeño aceptable, para asignar la calificación apropiada.

- ✓ **Rúbrica:** Guías o escalas de evaluación donde se establecen niveles progresivos de dominio de los objetivos respecto a un proceso de producción determinado. Además refiere la utilidad del conocimiento alcanzado.

Ejemplo:

Nombre del maestro/a: _____

Nombre del estudiante: _____

CATEGORÍA	4	3	2	1
Vocabulario	Usa vocabulario apropiado para la audiencia. Aumenta el vocabulario de la audiencia definiendo las palabras que podrían ser nuevas para ésta.	Usa vocabulario apropiado para la audiencia. Incluye 1-2 palabras que podrían ser nuevas para la mayor parte de la audiencia, pero no las define.	Usa vocabulario apropiado para la audiencia. No incluye vocabulario que podría ser nuevo para la audiencia.	Usa varias (5 o más) palabras o frases que no son entendidas por la audiencia.
Comprensión	El estudiante puede con precisión contestar casi todas las preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante puede con precisión contestar la mayoría de las preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante puede con precisión contestar unas pocas preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante no puede contestar las preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.
Oraciones Completas	Habla con oraciones completas (99-100%) siempre.	Mayormente (80-98%) habla usando oraciones completas.	Algunas veces (70-80%) habla usando oraciones completas.	Raramente habla usando oraciones completas.
Habla Claramente	Habla claramente y distintivamente todo (100-95%) el tiempo y no tiene mala pronunciación.	Habla claramente y distintivamente todo (100-95%) el tiempo, pero con una mala pronunciación.	Habla claramente y distintivamente la mayor parte (94-85%) del tiempo. No tiene mala pronunciación.	A menudo habla entre dientes o no se le puede entender o tiene mala pronunciación.

- ✓ **Portafolio:** Es un instrumento en el que registran desempeños específicos o evidencias de un proceso educativo, los cuales van guiando a los estudiantes en la comprensión gradual de su comportamiento en dicho proceso. Este instrumento se conoce como “evaluación auténtica”, por cuanto permite evaluar el aprendizaje de los estudiantes, sus logros y motivaciones, las cuales se relacionan con las metas y objetivos a alcanzar. (Seda Santana, 2002, p.111-112)

La estructura del portafolio es la siguiente:

- ✓ Portada
- ✓ Tabla de contenidos
- ✓ Carta de presentación
- ✓ Trabajos, tareas y asignaciones
- ✓ Reflexiones
- ✓ Resumen de cierre
- ✓ Rúbrica
- ✓ Área para evaluación

5. Análisis de resultados de la evaluación y toma de decisiones

Para evaluar adecuadamente el rendimiento de los estudiantes es necesario recolectar información suficiente, válida y confiable; para ello es necesario recurrir a la variedad de técnicas e instrumentos, los cuales deben elaborarse en función de los temas y objetivos específicos o competencias a evaluar.

Además de hacer una buena recolección de la información, es necesario procesarla para facilitar la formulación de juicios de valor.

Existen varias formas de procesar los resultados de la medición de los aprendizajes; puede hacerse por normas, y esto implica calificar en función de notas y determinar el comportamiento de las mismas aplicando diferentes estadísticos (notas, medidas de tendencia central, medidas de dispersión, etc.).

También se puede hacer un análisis de cada uno de los ítems incluidos en el documento, para determinar su nivel de dificultad y su nivel de discriminación.

El análisis se puede hacer por criterios; es decir, en función de objetivos o competencias; en ese caso, lo que se determina es si cada estudiante logra o no los objetivos o competencias evaluadas.

Para hacer el análisis por objetivos o por competencias, es necesario que el proceso de enseñanza – aprendizaje responda a los objetivos a lograr, o a las competencias a desarrollar; lo que también debe llevar a elaborar los instrumentos de evaluación en función de los objetivos o de las competencias a evaluar.

El resultado de la evaluación por objetivos o por competencias es absoluto y excluyente; es decir la evaluación debe permitir determinar:

- Si un estudiante logra, o no, el objetivo evaluado
- Si un estudiante domina, o no, la competencia a evaluada

Los resultados de este análisis permiten tomar una serie de decisiones, dependiendo del tipo de evaluación que se aplique.

Si se aplica evaluación diagnóstica, las decisiones podrían ser las siguientes:

- Aceptar únicamente a los estudiantes que tienen el nivel requerido
- Aceptar a todos los estudiantes sin importar el nivel de entrada, pero adecuar el inicio del desarrollo del programa de estudio al nivel real de entrada de los estudiantes.

Si se aplica evaluación formativa, las decisiones podrían ser las siguientes:

- Continuar desarrollando el programa, si los estudiantes están logrando los objetivos, o las competencias
- Aplicar nuevas técnicas y materiales didácticos para facilitar el aprendizaje, si los estudiantes no están logrando los objetivos o las competencias

Si se aplica evaluación sumativa, las decisiones podrían ser las siguientes:

- Certificar el aprendizaje de los estudiantes (dominio de objetivos o de competencias)

No certificar el aprendizaje de los estudiantes

También se puede hacer análisis de ítems, para determinar la calidad de los instrumentos con los que se mide el aprendizaje; dicho análisis implica calcular el índice de dificultad y el índice de discriminación de cada ítem.

El índice de dificultad nos dice que % de estudiantes contesta correctamente el ítem y puede tener valores desde 0%, cuando ningún

estudiante contesta correctamente el ítem, hasta el 100%, si todos los estudiantes contestan correctamente el ítem.

El índice de discriminación nos dice el poder que tiene el ítem para separar a los estudiantes que saben de los que no saben; para ello, el grupo evaluado se divide en dos subgrupos: la mitad que tiene las más altas notas (GA) y la otra mitad que tiene las más bajas notas (GB).

La fórmula para calcular el índice de discriminación es la siguiente:

$$\text{Ind. Discr.} = \frac{\text{RCGA} - \text{RCGB}}{n}$$

Donde:

Ind. Discr. = Índice de discriminación

RCGA = Respuestas correctas del grupo alto

RCGB = Respuestas correctas del grupo bajo

n = Número de estudiantes de uno de los grupos

El índice de discriminación puede tomar valores desde -1, cuando todos los estudiantes del grupo bajo contestan correctamente el ítem y ninguno de los estudiantes del grupo alto lo contesta correctamente; hasta 1, cuando todos los estudiantes del grupo alto contestan

correctamente el ítem y ninguno de los estudiantes del grupo bajo lo contesta correctamente.

Si el valor del índice de discriminación es igual o mayor que 0.30, el ítem tiene un buen poder para discriminar a los estudiantes que saben de los que no saben.

Si el índice de discriminación es entre 0.20 y 0.29, el ítem no discrimina muy bien, pero puede mejorarse.

Si el índice de discriminación es menor que 0.20, el poder del ítem para discriminar es muy bajo y es mejor descartarlo.

A. Análisis de notas

A las notas obtenidas por los estudiantes en una prueba, se le pueden hacer varios análisis estadísticos, en función del tipo de decisiones que se quieren tomar.

Si solamente se quiere conocer el índice de aprobación y reprobación, simplemente se calcula el No. y % de estudiantes que obtuvieron notas iguales o mayores que 6.0 (aprobados) y el No. y % de estudiantes que obtuvieron notas menores que 6.0 (reprobados).

Para tomar decisiones que beneficien a los estudiantes se puede adoptar un criterio de referencia que beneficie a la mayoría de ellos; por ejemplo:

- Una prueba debe repetirse si más del 40% de estudiantes lo reprueba.
- Debe desarrollarse instrucción remedial, si más del 40% de estudiantes reprueba.
- Debe investigarse las causas externas al proceso de enseñanza – aprendizaje que provoca la reprobación de más del 40% de los estudiantes, para ofrecer orientación a los que obtuvieron las más bajas notas.

Si se quiere hacer un análisis más completo de las notas obtenidas por los estudiantes, se pueden calcular: medidas de tendencia central (\bar{X} , M_d , M_o), medidas de posición (cuartiles, deciles, percentiles) y medidas de distracción (desviación media o desviación estándar). Esto permitirá tener una descripción más completa de las notas, lo que facilitará una toma de decisiones más adecuada para mejorar la calidad del proceso de enseñanza – aprendizaje y de la evaluación.

CAPÍTULO III

MARCO HIPOTÉTICO

Tomando como base el problema de investigación y los objetivos planteados se formuló el siguiente sistema de hipótesis:

A. Hipótesis general

H: Los docentes de la Universidad Tecnológica de El Salvador evalúan correctamente los aprendizajes de la Licenciatura en Idioma Inglés.

H₀: Los docentes de la Universidad Tecnológica de El Salvador no evalúan correctamente los aprendizajes de la Licenciatura en Idioma Inglés.

B. Hipótesis específicas

H₁: Existe correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

H₀: No existe correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

H₂: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador evalúan el aprendizaje de los estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no evalúan el aprendizaje de los estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.

H₃: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador dan a conocer a los estudiantes los objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no dan a conocer a los estudiantes los objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.

H₄: Los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.

H₀: Los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.

H₅: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.

H₆: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.

H₇: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.

H₈: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador toman decisiones apropiadas, con base en

resultados de las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no toman decisiones apropiadas, con base en resultados de las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes.

C. Operacionalización de las hipótesis en variables.

HIPÓTESIS	VARIABLES
H1: Existe correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.	V1: Objetivos del diseño instruccional de cada asignatura. V2: Objetivos de las pruebas.
H2: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador evalúan el aprendizaje de los estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.	VI: Objetivos del diseño instruccional. VD: Evaluación de los aprendizajes.
H3: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad	V: Dar a conocer los objetivos del

<p>Tecnológica de El Salvador dan a conocer a los estudiantes los objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.</p>	<p>diseño instruccional.</p>
<p>H4: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.</p>	<p>V: Propósitos de la evaluación que aplican los docentes.</p>
<p>H5: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.</p>	<p>V: Técnicas de evaluación que aplican los docentes.</p>
<p>H6: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.</p>	<p>V: Instrumentos de evaluación que aplican los docentes.</p>
<p>H7: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.</p>	<p>V: Tipo de análisis de los resultados de evaluación.</p>
<p>H8: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador toman</p>	<p>VI: Tipos de evaluación que aplican los docentes VD: Decisiones que toman los</p>

decisiones apropiadas, con base en resultados de las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes.	docentes
--	----------

D. Operacionalización de las variables en indicadores.

VARIABLES	INDICADORES
V1: Objetivos del diseño instruccional de cada asignatura.	Objetivos específicos de cada asignatura del plan de estudio de la Licenciatura en Idioma Inglés.
V2: Objetivos de las pruebas.	Objetivos que consignan los docentes en las pruebas.
VI: Objetivos del diseño instruccional.	Objetivos específicos de cada asignatura del plan de estudio de la Licenciatura en Idioma Inglés.
VD: Evaluación de los aprendizajes.	Ítems de los instrumentos de evaluación de los aprendizajes que aplican los docentes.
V: Dar a conocer los objetivos del diseño instruccional.	Formas de dar a conocer los objetivos del diseño instruccional a los estudiantes.
V: Propósitos de la evaluación que aplican los docentes.	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluación diagnóstica - Evaluación formativa - Evaluación sumativa
V: Técnicas de evaluación que aplican los docentes.	<ul style="list-style-type: none"> - Diálogo - Juego de roles - Narración

	<ul style="list-style-type: none"> - Análisis de videos - Descripción - Transposición - Exposición - Interrogatorio - Cine foro - Simulación - Dramatización - Presentación - Discusión / Reflexión - Panel - Prácticas en contextos reales - Autoevaluación
V: Instrumentos de evaluación que aplican los docentes.	<ul style="list-style-type: none"> - Prueba de respuestas cortas - Prueba de selección múltiple - Prueba de apareamiento - Prueba de falso o verdadero - Prueba de identificación - Prueba de audición - Ensayo corto - Ensayo extenso - Listas de cotejo - Escalas de calificación
V: Tipo de análisis de los resultados de evaluación.	<ul style="list-style-type: none"> - Análisis de ítems Tabla de frecuencias por notas obtenidas. - Objetivos logrados por cada estudiante. - No. y % de estudiantes que logró cada objetivo evaluado.

	<ul style="list-style-type: none"> - No. y % de estudiantes aprobados y reprobados.
<p>VI: Tipos de evaluación que aplican los docentes</p> <p>VD: Decisiones que toman los docentes</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluación diagnóstica - Evaluación formativa - Evaluación sumativa - Repetir la prueba cuando más del 50% de estudiantes es reprobado. - Hacer refuerzo para los ítems contestados incorrectamente por más del 20% de estudiantes. - Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes es reprobado. - Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes no ha logrado el/los objetivo/s evaluado/s. - Continuar desarrollando el programa de estudio, a pesar de los resultados obtenidos. - Ninguna de las anteriores.

CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

A. Método, diseño y tipo de estudio.

1. Tipo de estudio

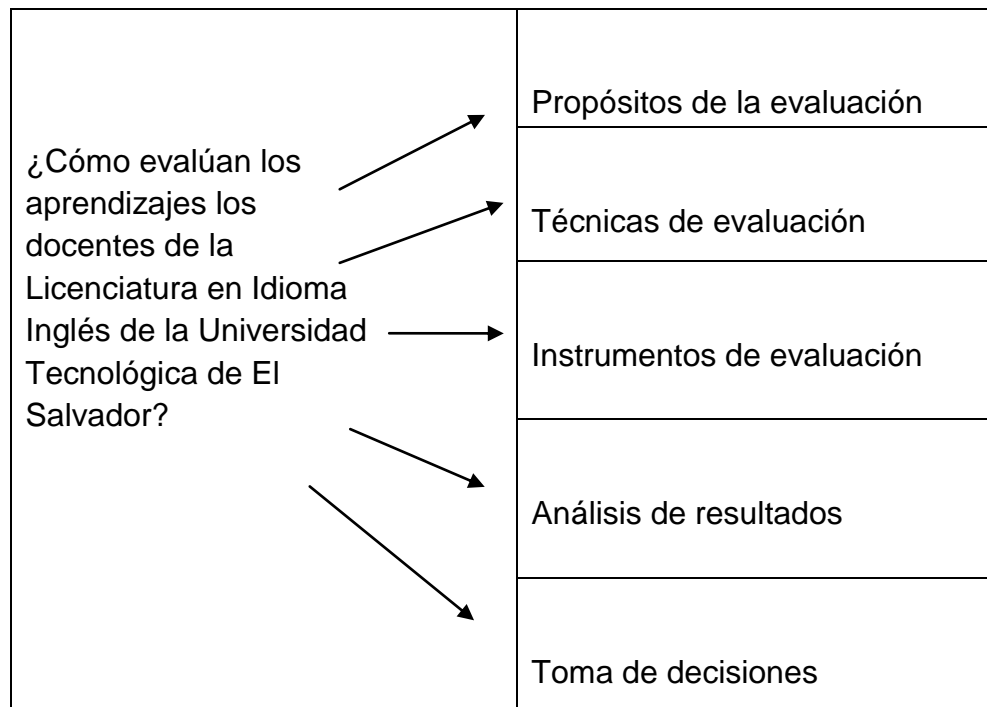
La investigación realizada es de tipo descriptiva, documental y de campo.

Es descriptiva porque describe el proceso de evaluación que aplican los docentes, sus propósitos y las técnicas e instrumentos que emplean; así mismo el análisis de los resultados y las decisiones tomadas con base en las evaluaciones.

Es documental, porque se consultaron varias fuentes para elaborar el marco teórico y conceptual de referencia, se analizaron los ítems de los instrumentos de evaluación empleados por los docentes y los objetivos de los diseños instruccionales; y los objetivos de las pruebas parciales con los objetivos del diseño instruccional, para establecer su correspondencia.

La investigación también es de campo, porque se diseñó una encuesta y se administró un cuestionario a los estudiantes y otro a los docentes en las aulas donde se reúnen para desarrollar el proceso de enseñanza – aprendizaje.

2. Diseño del estudio.



3. Participantes o sujetos de estudio

Los sujetos de estudio de la presente investigación son los docentes de la Escuela de Idiomas de la Universidad Tecnológica

de El Salvador, que imparten las asignaturas de inglés de la Licenciatura en Idioma Inglés.

Los estudiantes de la Licenciatura en Idioma Inglés fueron informantes sobre la evaluación que aplican los docentes.

4. Universo y muestra

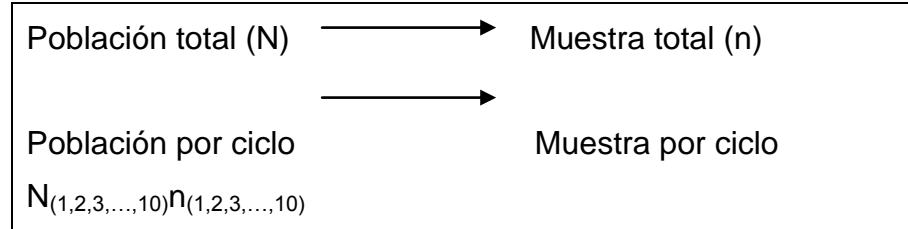
El universo está constituido por los 30 docentes que imparten las asignaturas de inglés de la Licenciatura en Idioma Inglés en la Universidad Tecnológica de El Salvador. Se trabajó con toda la población, porque su tamaño es pequeño.

Como los estudiantes son informantes en el proceso de investigación, el universo está constituido por 1,409 estudiantes. Para aplicar el cuestionario que se utilizó en la investigación, se seleccionó una muestra representativa, la cual fue calculada de la siguiente manera:

n = Muestra	$n = \frac{Z^2 p q N}{E^2 (N-1) + Z^2 p q}$
N = 1409 Estudiantes	$N = \frac{(2.0)^2 (0.5) (0.5) (1409)}{[(0.05)^2 (1409-1)] + [(2.0)^2 (0.5) (0.5)]}$
P = 0.5	n = 311.72
q = 0.5	n = 312
Z = 2.0	
E = 0.05	

El tamaño de la muestra de 312 estudiantes, y para que estén representados todos los niveles de la carrera, se distribuyeron proporcionalmente a la población de estudiantes por ciclo, para lo cual se utilizó la siguiente fórmula:

CÁLCULO DE LA MUESTRA DE ESTUDIANTES



Muestra de estudiantes por ciclo total

Ciclo	Población (N)	Muestra (n)
I	451	100
II	141	31
III	200	44
IV	92	20
V	126	28
VI	84	19
VII	123	27
VIII	71	16
IX	70	16
X	51	11
Total	1409	312

La muestra por ciclo se distribuyó entre la población por sección del mismo ciclo. (Ver anexo No.5)

Para la selección de los sujetos que conformaron la muestra de cada ciclo, se seleccionó al azar un estudiante y a partir de este

se seleccionó uno de cada cinco, hasta completar el tamaño de la muestra correspondiente.

5. Técnicas e instrumentos.

Para recolectar la información necesaria para comprobar las hipótesis se aplicaron las técnicas de: la entrevista, la encuesta y el análisis de documentos. Como instrumentos se emplearon:

- Cuestionario para estudiantes
- Cuestionario para docentes
- Matriz para analizar correspondencia entre objetivos del diseño instruccional con los objetivos de las pruebas
- Matriz para analizar la correspondencia entre los ítems y los objetivos del diseño instruccional

CAPÍTULO V

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

A. Análisis de datos por hipótesis

A continuación se presenta el análisis de datos por cada una de las hipótesis específicas.

1. Hipótesis específica No. 1.

H_1 : Existe correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

H_0 : No existe correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional de cada asignatura, con los objetivos de las pruebas que administran los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador.

Nivel de aceptación:

H_1 : Correspondencia $\geq 75\%$

H_0 : Correspondencia $< 75\%$

Esta hipótesis se investigó comparando los objetivos de la unidad 1 del diseño instruccional de todas las asignaturas de especialidad de la Licenciatura en Idioma Inglés, con los objetivos de las respectivas pruebas del primer período parcial del ciclo 01 – 2011, de cada sección, de cada uno de los niveles de la carrera. Los resultados de dicha comparación se presentan en las siguientes tres páginas.

Cuadro de resultados No. 1

Nivel de correspondencia entre el diseño instruccional y los objetivos de los exámenes

Asignatura	Objetivos en el diseño instruccional	No. de objetivos en el examen por sección								Nivel de correspondencia			Comentario
		1	2	3	4	5	6	8	Total	Parcial	No existe		
Inglés Básico I	1												La sección 7 no existe. Un mismo docente atiende las secciones 3 y 8. La mayoría de los objetivos de los exámenes no están bien formulados, son indicaciones para formular los ítems.
	2												
	3	1								X			
	4												
	No correspondencia		1,2,3,4,5	1	1	1,2,3,4	1					X	
Inglés Básico II	1	1								X		Solamente existen 3 secciones. La mayoría de los objetivos de los exámenes no están bien formulados, son indicaciones para formular los ítems.	
	2												
	3												
	No correspondencia	2,3,4	1,2,3	1,2,3							X		
Inglés III	1											Existen 4 secciones. Un docente atiende 2 de ellas. Los objetivos están mal redactados.	
	1												
	1												
	No correspondencia	1	1,2,3	1							X		
Inglés IV	1											Sólo existen 2 secciones. Los objetivos no están bien formulados.	
	1		1							X			
	No correspondencia	1	2,3								X		
Inglés V	1											Existen 3 secciones, de la sección 3 no se obtuvo el examen. Los objetivos no están bien formulados.	
	2												
	3												
	4												
	No correspondencia	1,2,3	1								X		
Inglés VI	1											Sólo existen 2 secciones. Los objetivos están mal planteados.	
	2												
	3												
	4	3								X			
	5												
	No correspondencia	1,2,4	1								X		

Asignatura	Objetivos en el diseño instruccional	No. de objetivos en el examen por sección							Nivel de correspondencia			Comentario	
		1	2	3	4	5	6	8	Total	Parcial	No existe		
Comprension Auditiva I	1												Existen 4 secciones, pero un docente atiende 2 de ellas. Los objetivos no están formulados correctamente.
	2												
	3												
	No correspondencia	1	1	1								X	
Comprension Auditiva II	1												Sólo existen 2 secciones. Objetivos no formulados correctamente.
	2												
	3												
	No correspondencia	1	1,2,3									X	
Composicion Inglesa I	1												Sólo existen 2 secciones. Objetivos mal formulados.
	No correspondencia	1	1									X	
Composicion Inglesa II	1												Sólo existe 1 sección. Objetivo mal formulado.
	No correspondencia	1										X	
Lectura y Conversación I	1												Sólo existen 2 secciones. Objetivos mal redactados.
	No correspondencia	1	1									X	
Lectura y Conversación II	1												Existen 2 secciones. De las sección 2 no se obtuvo el examen. Objetivos mal formulados.
	No correspondencia	1,2,3,4,5										X	
Practica Docente I	1	1							X				Existen sólo 2 secciones. Objetivo mal planteado.
	No correspondencia		1									X	
Practica Docente II	1												Existe una sola sección. Objetivos formulados incorrectamente.
	No correspondencia	1,2,3										X	
Gramatica Inglesa Pragmática	1											X	Existen sólo 2 secciones. Objetivos mal redactados.
	2		2							X			
	No correspondencia	1	1									X	
Lingüística	1		1						X				Existen sólo 2 secciones. Objetivos mal formulados.
	No correspondencia	1,2,3										X	
Oratoria y Protocolo	1	1	1						X				Existen sólo 2 secciones.
	No correspondencia												
Diseño Curricular	1	1,2,3	1,2,3						X				Existen sólo 2 secciones.
	No correspondencia												
Cultura Norteamericana	1	1,2	1						X				Existen sólo 2 secciones.
	No correspondencia												

Asignatura	Objetivos en el diseño instruccional	No. de objetivos en el examen por sección							Nivel de correspondencia			Comentario
		1	2	3	4	5	6	8	Total	Parcial	No existe	
Hoteleria y Turismo	1	1	1,2							X		Existen sólo 2 secciones
	No correspondencia		3							X		Un objetivo mal redactado.
Relaciones Internacionales	1	1,2,3,4							X			Existen sólo dos secciones.
	No correspondencia		1								X	Un objetivo redactado incorrectamente.
Metodos y Tecnicas	1	1,2,3							X			Existen sólo 2 secciones
	No correspondencia		1								X	Objetivo mal redactado.
Literatura Norteamerica e Inglesa	1	1							X			Sólo existen 2 secciones.
	No correspondencia		1,2,3								X	Objetivos mal redactados.
Fonologia	1	1							X			
	No correspondencia											
Diseño de Planes de Clases	1	1							X			
	No correspondencia											
Elaboracion y Eval de Examenes	1											Sólo existe una sección.
	2											Existe un objetivo del diseño que no se incluye.
	No correspondencia	1									X	Redacción no adecuada de objetivos.
Tecnicas de Traducción	1											Existes 2 secciones, pero un docente atiende las dos.
	2											Dos objetivos del diseño no se incluyen en el examen.
	3	1,3								X		
	4	1,2								X		
	No correspondencia	2									X	
Planeamiento Educativo	1	1	1							X		Sólo existe una sección.
	2		2							X		Objetivos mal formulados.
	No correspondencia	2,3									X	
Gestion Hotelera y Turismo	1											Existe una sola sección.
	No correspondencia	1,2,3									X	Objetivos no formulados correctamente.
Administracion Educativa	1											Existe una sola sección.
	No correspondencia	1									X	Objetivo mal formulado.
Metodos y Tec. de Investigacion	1											Existe una sola sección.
	2											Objetivo formulado incorrectamente.
	3											
	No correspondencia	1									X	

Es importante señalar que durante el proceso de establecimiento de la correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional y los objetivos de las pruebas que administran los docentes, se observó que los objetivos de estas últimas, en su mayoría, están mal formulados; algunos de ellos lo que expresan es el tipo de prueba que van a administrar o instrucciones de cómo responder la prueba.

En los cuadros anteriores puede observarse claramente que menos del 75% de los objetivos de las pruebas administradas por los docentes tienen correspondencia con los objetivos del diseño instruccional, por lo que se acepta la hipótesis nula.

2. Hipótesis específica No. 2.

H₂: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador evalúan el aprendizaje de los estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no evalúan el aprendizaje de los

estudiantes en función de los objetivos específicos establecidos en el Diseño Instruccional.

Nivel de aceptación:

H_2 : Proporción de docentes $\geq 75\%$

H_0 : Proporción de docentes $< 75\%$

Para comprobar esta hipótesis se estableció la correspondencia entre los ítems de las pruebas que administraron los docentes, en el primer período parcial, por sección, con los objetivos de la unidad 1 del diseño instruccional de las asignaturas correspondientes.

Cuadro de resultados No.2

Nivel de correspondencia entre los ítems de los exámenes y los objetivos del diseño instruccional

Asignatura	No. de objetivos en el diseño instruccional	No. de objetivos evaluados por sección							Nivel de correspondencia			Comentario	
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Parcial	No existe		
Inglés Básico I	4									X		No se miden 2 objetivos	
			2							X		No se miden 2 objetivos	
					3						X		No se mide 1 objetivo
						2					X		No se miden 2 objetivos
								2			X		No se miden 2 objetivos
							2		X		No se miden 2 objetivos		
Inglés Básico II	3	0									X	No se miden ningún objetivo	
			2							X		No se mide 1 objetivo	
				2							X		No se mide 1 objetivo
Inglés III	1	0									X	No se mide el objetivo	
			0								X	No se mide el objetivo	
				0								X	No se mide el objetivo
Inglés IV	1	0									X	No se mide el objetivo	
			1							X		Todos lo ítems no coinciden con el objetivo	
Inglés V	8	1								X		Sólo se mide un objetivo	
				1							X		Sólo se mide un objetivo
Inglés VI	5	2								X		No se miden 3 objetivos	
			4								X		No se miden 1 objetivo
Comprensión Auditiva I	3	3								X		Existen ítems que no se relacionan con los objetivos del diseño.	
			2							X		No se mide uno de los objetivos.	
				1							X		Se mide un solo objetivo.
Comprensión Auditiva II	3	3							X				
			2							X		No se mide con un objetivo.	
Composición Inglesa I	1	1							X				
			1							X			
Composición Inglesa II	1	1							X				
Lectura y Conversación I	4	2								X		No se miden 2 objetivos	
			3							X		No se mide 1 objetivo	
Lectura y Conversación II	1	1								X		No se mide 1 objetivo	

Asignatura	No. de objetivos en el diseño instruccional	No. de objetivos evaluados por sección							Nivel de correspondencia			Comentario
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Parcial	No existe	
Práctica Docente I	1	1							X			
			1						X			
Práctica Docente II	1	1							X			
Gramática Pragmática	3	3							X			
			3						X			
Lingüística	1	1							X			
			1						X			
Oratoria y Protocolo	1	1							X			
			1						X			
Diseño Curricular	1	1							X			
			1						X			
Cultura Norteamericana	1	1							X			
			1						X			
Hotelería y Turismo	1	1							X			
			1						X			
Relaciones Internacionales	1	1							X			
			1						X			
Métodos y Técnicas	1	1							X			
			1						X			
Literatura Norteamericana e Inglesa	1	1							X			
			1						X			
Fonología	1	1							X			
Diseño Planes de Clases	1	1							X			
Elaboración y Eval de Exámenes	2	2							X			
Técnicas de Traducción	4	2								X		No se evalúan 2 objetivos
Planeamiento Educativo	2	1								X		No se evalúa 1 objetivo
			2						X			
Gestión Hotelera y Turismo	1	1							X			
Administración Educativa	1	1							X			
Métodos y Téc. De Investigación	3	3							X			

Al analizar los datos anteriores, se encuentra que del total de 58 secciones evaluadas, en 32 de ellas (55.2%) se encontró una correspondencia total entre los ítems de las pruebas con los objetivos del diseño instruccional. En 21 secciones (36.2%) se halló que los ítems de las pruebas tenían una correspondencia parcial con los objetivos del diseño instruccional, y en 5 secciones (8.6%) no se encontró correspondencia entre los ítems de las pruebas y los objetivos del diseño instruccional. Si la hipótesis nula se acepta cuando hay menos del 75.0% de no correspondencia total entre los ítems de las pruebas y los objetivos del diseño instruccional, en este caso se acepta la hipótesis nula, ya que el 44.8% de las pruebas no tienen ese nivel de correspondencia.

3. Hipótesis específica No. 3.

H₃: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador dan a conocer a los estudiantes los objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no dan a conocer a los estudiantes los

objetivos específicos del Diseño Instruccional, que le servirán de referencia para evaluar los aprendizajes.

Nivel de aceptación:

H₃: Proporción de docentes $\geq 80\%$

H₀: Proporción de docentes $< 80\%$

Cuadro de resultados No. 3
Medios por los que el docente da a conocer a los estudiantes los objetivos del diseño instruccional
n=311 estudiantes

Medios empleados para dar a conocer los objetivos	Docentes		Estudiantes	
	f	%	f	%
Portal	6	20.0	59	19.0
Impreso	20	66.7	18	5.8
Oral	0	0.0	80	25.7
No se los da a conocer	4	13.3	160	51.4

Puede observarse que no hay concordancia entre las respuestas de los estudiantes y la de los docentes ya que el 86.7% de estos últimos dicen que dan a conocer los objetivos por medio del portal y de forma impresa y el 50.5% de los estudiantes dicen que los docentes le dan a conocer los objetivos por medio del portal, en forma impresa y en forma oral; pero como son los

estudiantes lo que tienen que aprender y los objetivos son los que le dan la dirección al proceso de enseñanza – aprendizaje, es importante tomar muy en cuenta de que más de la mitad de los estudiantes manifiestan que los docentes (51.4%) no les dan a conocer los objetivos. Si a esto se le agrega que el 25.7% de los estudiantes dicen que los docentes les dan a conocer los objetivos en forma oral, y que esta forma es muy fugaz, la comunicación de los objetivos hacia los estudiantes no es muy efectiva.

Cuadro de resultados No. 4
Información a los estudiantes de los objetivos de las unidades de aprendizaje
N=151 estudiantes

Preguntas	Sí		No	
	f	%	f	%
Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿Lee usted los objetivos correspondientes en el diseño instruccional?	90	59.6	61	40.4
Siempre que inicia una unidad de aprendizaje, ¿El docente le recuerda el objetivo de la unidad?	110	72.8	41	27.12

Estos datos indican que un poco más de la mitad de los estudiantes leen los objetivos correspondientes a la unidad de aprendizaje que van a comenzar a desarrollar. Esto es importante porque esa proporción de estudiantes (59.6%) tiene dirección para su proceso de aprendizaje, pues

saben lo que deben aprender. El otro 40.4% de estudiantes no se informa que es lo que va a aprender.

Los datos correspondientes a la segunda pregunta presentan una diferencia considerable con los de la pregunta anterior, ya que el 72.8% de los estudiantes manifiesta que el docente les recuerda el o los objetivos que se lograrán con el desarrollo de la unidad de aprendizaje que iniciarán.

Si se establece como criterio de aceptación de la hipótesis de investigación de que si el 80.0% de estudiantes manifiesta que los docentes les dan a conocer los objetivos, entonces con base en los datos anteriores se acepta la hipótesis nula; es decir, que menos del 80.0% de los docentes dan a conocer a los estudiantes los objetivos del diseño instruccional.

4. Hipótesis específica No. 4.

H₄: Los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.

H₀: Los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican la evaluación de los aprendizajes con propósitos: diagnóstico, formativo y sumativo.

Nivel de aceptación:

H₄: Proporción de docentes $\geq 80\%$

H₀: Proporción de docentes $< 80\%$

Esta hipótesis se investigó consultando tanto a los docentes como a los estudiantes sobre las principales acciones que se deben realizar para aplicar la evaluación de los aprendizajes con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo.

Los resultados de la aplicación del cuestionario a los docentes fueron los siguientes:

Cuadro de resultados No. 5
Aplicación de la evaluación con los propósitos diagnóstico, formativo y sumativo
N=30 docentes

Tipos de evaluación	Sí		No	
	f	%	f	%
Diagnóstica				
Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿explora usted los conocimientos de sus estudiantes en forma escrita y/u oral, para iniciar el desarrollo del programa de estudio, respetando el nivel de entrada de sus estudiantes?	23	76.7	7	23.3
Formativa				
Durante el desarrollo de las clases, ¿le da suficiente participación a sus estudiantes para saber si están aprendiendo o no?	28	93.3	2	6.7
¿Adecua usted su ritmo y estilo de enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje de sus estudiantes?	28	93.3	2	6.7
Cuando sus estudiantes responden incorrectamente a sus preguntas, ¿Los corrige usted al instante?	21	70.0	9	30.0
Cuando sus estudiantes responden correctamente a sus preguntas, ¿Les confirma sus respuestas al instante?	26	86.7	4	13.3

El 76.7% de los docentes manifiesta que aplica la evaluación diagnóstica, pues explorar los conocimientos que los estudiantes traen antes de iniciar el desarrollo del programa de estudio para adecuar el desarrollo de este al nivel real de entrada de los estudiantes.

En tres de las cuatro acciones de evaluación formativa exploradas, más del 80.0% de los docentes manifiesta que las aplica. La otra acción la realiza solamente el 70.0%.

Es importante señalar que el 93.7% de los docentes manifiesta que la evaluación formativa le permite adecuar el ritmo y estilo de enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje; que es el propósito fundamental de dicha evaluación.

Cuadro de resultados No. 6
Técnicas que aplican los docentes para confirmar o corregir aprendizajes
al instante
N=30 docentes

Técnicas	N	%
Corrige el docente	6	20.0%
Parafraseando	7	23.3%
Elaborando preguntas	4	13.3%
Corrigen otros estudiantes	11	36.7%
Repetición	4	13.3%
Corrección en parejas	4	13.3%
Retroalimentación	2	6.7%

Durante el desarrollo del proceso de enseñanza – aprendizaje de cualquier asignatura, pero, especialmente en la enseñanza del idioma inglés, es necesario confirmar aprendizajes correctos al instante y corregir los aprendizajes incorrectos. En la tabla anterior puede observarse que los docentes aplican una variedad de técnicas para cumplir con ese propósito; sin embargo, ninguna de esas técnicas es aplicada por más del 40.0% de los docentes; lo que indica que no están logrando ese otro propósito de la evaluación formativa, cual es el de confirmar o corregir aprendizajes al instante.

Cuadro de resultados No. 7
Técnicas que aplican los docentes para confirmar aprendizajes correctos al instante
N=30 docentes

Técnicas	N	%
Palabras / frases de estímulo	15	50.0%
Repetición y refuerzo	8	26.7%
Reafirmación	4	13.3%
Preguntas y respuestas	4	13.3%
Parafraseo	3	10.0%
Corrección en pizarrón	3	10.0%

De las técnicas mencionadas por los docentes para confirmar aprendizajes correctos al instante, sólomente la primera – palabras / frases

de estímulo – es la apropiada para cumplir con tal propósito, y la aplica únicamente el 50.0% de ellos; las otras técnicas pueden utilizarse para reforzar aprendizajes deficientes o corregir aprendizajes incorrectos.

El resultado de la aplicación del cuestionario a los estudiantes sobre la aplicación de la evaluación de los aprendizajes con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo, es el siguiente:

Cuadro de resultados No. 8
Aplicación de la evaluación con los propósitos diagnóstico, formativo y sumativo
N=311 estudiantes

Tipos de evaluación	Sí		No	
	f	%	f	%
Diagnóstica				
Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿explora el docente sus conocimientos en forma escrita y/u oral, para iniciar el desarrollo del programa de estudio, respetando su nivel de aprendizaje?	203	65.3	108	34.7
Formativa				
Durante el desarrollo de las clases, ¿El docente da suficiente participación para saber si los estudiantes están aprendiendo o no?	269	86.5	42	13.5
¿Adecua el docente su ritmo y estilo de enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje del estudiante?	211	67.8	100	32.2
Si durante las clases los estudiantes responden incorrectamente a las preguntas, ¿El docente corrige al instante?	280	90.0	131	42.1
Si durante las clases los estudiantes responden correctamente a las preguntas, ¿El docente les confirma sus respuestas al instante?	284	91.3	27	8.95

Únicamente el 65.3% de estudiantes manifiesta que los docentes realizan evaluación diagnóstica antes de iniciar el desarrollo del programa de estudio; lo que muestra un 11.4% menos que los docentes.

Considerando que los principales propósitos de la evaluación formativa son: adecuar el ritmo y estilo de la enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje, corregir aprendizajes incorrectos al instante y confirmar aprendizajes correctos al instante, el 90.0% de los estudiantes manifiestan que se cumplen los dos últimos propósitos pero solamente el 67.8% de ellos manifiesta que se cumple el primer propósito.

Cuadro de resultados No. 9
Aplicación de la evaluación con propósito sumativo

Preguntas	Docentes (N=30)				Estudiantes (N=311)			
	Sí		No		Sí		No	
	f	%	f	%	f	%	f	%
¿Todas las tareas, en aula y ex aula, que usted programa, sirven para asignar notas?	11	36.7	19	63.3	212	68.2	99	31.8
¿Todas las pruebas que aplica a sus estudiantes, sirven para asignarles notas?	23	76.7	7	23.3	28	92.0	25	8.0

La evaluación sumativa la aplica el 100.0% de los docentes, porque es obligación reportar notas a la administración académica y lo hacen programando tareas y pruebas.

La tabla anterior muestra que no hay concordancia entre las respuestas de los docentes y las de los estudiantes; sin embargo, el mero hecho de reconocer que hay tareas y pruebas que no se aplican con el propósito de asignar notas, indica que se administran con propósitos formativos.

Si el nivel de aceptación de la hipótesis de investigación es que el 80.0% o más de los docentes aplican la evaluación con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo, se acepta la hipótesis nula, porque la proporción de docentes que aplica la evaluación de los aprendizajes con esos propósitos, es menor que el 80.0%.

5. Hipótesis específica No. 5.

H₅: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican diferentes técnicas para evaluar los aprendizajes de los estudiantes.

Nivel de aceptación:

H₅: Proporción de docentes $\geq 60\%$

H₀: Proporción de docentes $< 60\%$

Cuadro de resultados No. 10
Aplicación de técnicas de evaluación

Tipos de evaluación	Docentes (N=30)		Estudiantes (N=311)	
	f	%	f	%
Diálogos	24	80.0	261	84.0
Juego de roles	18	60.0	127	40.8
Narración	10	33.0	96	30.9
Análisis de videos	18	60.0	189	60.8
Descripción	14	46.7	149	47.9
Transposición	2	6.7	22	7.1
Exposición	23	76.7	249	80.1
Interrogatorio	15	50.0	151	48.6
Cine foro	7	23.3	31	10.0
Simulación	13	43.3	48	15.4
Dramatización	17	56.7	152	48.9
Presentación	26	86.7	230	74.0
Discusión / Reflexión	20	66.7	179	57.6
Panel	5	16.7	26	8.4
Prácticas en contextos reales	18	60.0	91	29.2
Autoevaluación	11	36.7	154	49.5
Co-evaluación	14	46.7	58	18.6

Esta tabla revela que los docentes aplican una variedad de técnicas de evaluación, lo cual es bueno porque con la aplicación de una diversidad de formas de evaluación se puede evaluar la variedad de aprendizajes que deben adquirir los estudiantes. Las técnicas de evaluación señaladas por más del 50.0% tanto de docentes como de estudiantes, son 8: diálogos, análisis de video, exposición, presentación y discusión/reflexión, juego de roles, dramatización y prácticas en contextos reales; sin embargo es necesario establecer el número de técnicas que aplica cada docente.

Cuadro de resultados No. 11
Número de técnicas de evaluación de los aprendizajes que aplican los docentes.

N= 30 docentes

No. de técnicas	n	%
Cuatro	4	13.3%
Seis	4	13.3%
Siete	3	10.0%
Ocho	1	3.3%
Nueve	7	23.3%
Diez	2	6.7%
Once	2	6.7%
Doce	2	6.7%
Trece	1	3.3%
Catorce	1	3.3%
Quince	2	6.7%

Con base en el criterio de que, si más del 60.0% de los docentes aplica 6 o más técnicas de evaluación se da por aceptada la hipótesis de investigación, con base en la tabla anterior, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis de investigación, ya que el 96.3% de los docentes aplica 6 ó más técnicas de evaluación.

6. Hipótesis específica No. 6.

H₆: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no aplican diversos instrumentos para medir los aprendizajes de los estudiantes.

Nivel de aceptación:

H₆: 60% o más de docentes aplican por lo menos 6 tipos de instrumentos de evaluación

H₀: Menos del 60% de docentes aplican menos de 6 tipos de instrumentos de evaluación.

Cuadro de resultados No. 11
Aplicación de instrumentos de evaluación

Instrumentos de evaluación	Docentes (N=30)	Estudiantes (N=311)
Prueba de respuestas cortas	28 - 93.3%	263 - 84.6%
Prueba de selección múltiple	27 - 90%	203 - 65.3%
Prueba de apareamiento	25 - 83.3%	82 - 26.4%
Prueba de Falso o Verdadero	22 - 73.3%	224 - 72.0%
Prueba de identificación	13 - 43.3%	112 - 36.0%
Prueba de audición	20 - 66.7%	192 - 61.7%
Ensayo corto	21 - 70%	141 - 45.3%
Ensayo extenso	11 - 36.7%	47 - 15.1%
Listas de cotejo	11 - 36.7%	31 - 10.0%
Escalas de calificación	11 - 36.7%	70 - 22.5%
Rúbricas	18 - 60%	22 - 7.1%

Los docentes mencionan 11 instrumentos que aplican para medir el aprendizaje de los estudiantes, de los cuales 7 (63.6%) sirven para medir únicamente la forma escrita del idioma, y es notorio que los 4 instrumentos (36.4%) con los cuales miden el aprendizaje oral, sean los que tienen el menor porcentaje de docentes que los utilizan.

Cuadro de resultados No. 12
Número de instrumentos de medición de los aprendizajes que
aplican los docentes.

N= 30 docentes

No. de instrumentos	N	%
Tres	3	10.0%
Cuatro	1	3.3%
Cinco	3	10.0%
Seis	5	16.7%
Siete	6	20.0%
Ocho	3	10.0%
Nueve	2	6.7%
Diez	2	6.7%
Once	4	13.3%

Puede verse en la tabla anterior que el 76.7% de los docentes aplica seis o más tipos de instrumentos de medición de los aprendizajes; pero en la tabla 11 es notorio que de los tres instrumentos con los cuales se puede evaluar sistemáticamente el dominio oral del idioma inglés, dos de ellos (lista de cotejo y escala de calificación) son empleados por menos del 40.0% de docentes; en cambio la rúbrica, que es un instrumento más complicado de elaborar, el 60.0% de docentes dice que la utiliza.

A pesar de lo anterior, si se estableció como criterio de aceptación de la hipótesis de investigación que cuando el 60.0% o más de docentes aplica

por lo menos seis instrumentos, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis de investigación.

7. Hipótesis específica No. 7.

H₇: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no analizan los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función del logro de los objetivos de aprendizajes propuestos.

Nivel de aceptación:

H₇: Proporción de docentes $\geq 80\%$

H₀: Proporción de docentes $<80\%$

Para comprobar esta hipótesis, se le consultó a los docentes sobre los diferentes análisis que le hacen a los resultados de la evaluación de los aprendizajes, para descubrir si éste lo hace en función de los objetivos propuestos.

Cuadro de resultados No. 12
Procesamiento de los resultados de la evaluación y toma de decisiones

Tipos de procesamientos	Docentes (N=30)	
	f	%
Análisis de ítems (No. y % de estudiantes que contestó correctamente cada ítem)	13	43.3
Tabla de frecuencias por notas obtenidas	8	26.7
Objetivos logrados por cada estudiante	11	36.7
No. y % de estudiantes que logró cada objetivo evaluado	15	50
No. y % de estudiantes aprobados y reprobados	23	76.7
Ninguno de los anteriores	3	10

De acuerdo con los datos de la tabla anterior, puede decirse que los docentes realizan diversos análisis; pero, el análisis de logros de objetivos lo hace el 50.0% o menos de ellos. Si para aceptar la hipótesis de investigación, el mínimo de docentes que debería de hacer el análisis de los resultados de la evaluación por objetivos debe ser el 80.0%, se acepta la hipótesis nula.

8. Hipótesis específica No. 8.

H₈: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador toman decisiones apropiadas, con base en resultados de las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes.

H₀: Los docentes de la Licenciatura en Idioma Inglés de la Universidad Tecnológica de El Salvador no toman decisiones apropiadas, con base en resultados de las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes.

Nivel de aceptación:

H₈: Proporción de docentes $\geq 60\%$

H₀: Proporción de docentes $< 60\%$

Cuadro de resultados No. 13
Procesamiento de los resultados de la evaluación y toma de decisiones

Tipos de decisiones	Docentes (N=30)	
	f	%
Repetir la prueba cuando más del 50% de estudiantes es reprobado	2	6.7
Hacer refuerzo para los ítems contestados incorrectamente por más del 20% de estudiantes	18	60
Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes es reprobado	15	50
Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes no ha logrado el/los objetivo/s evaluado/s	15	50
Continuar desarrollando el programa de estudio, a pesar de los resultados obtenidos	9	30
Ninguna de las anteriores	2	6.7

Los datos anteriores revelan que los docentes, con base a los diferentes tipos de evaluaciones que aplican, toman diversas decisiones que favorecen el aprendizaje de los estudiantes; pero, ninguna de ellas es tomada por más del 60.0% de docentes, lo que implica que por lo menos el 40.0% de docentes no toma decisiones que contribuyan a mejorar la calidad y cantidad de aprendizaje de los estudiantes. Por lo anterior, se acepta la hipótesis nula.

CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

A. Conclusiones

Con base en el enunciado del problema de investigación, los objetivos, las hipótesis y el análisis de los datos recolectados se llegó a las siguientes conclusiones:

1. No existe correspondencia entre los objetivos de las pruebas administradas por los docentes y los objetivos del diseño instruccional.
2. Los objetivos de las pruebas que administran los docentes están incorrectamente formulados, la mayoría de ellos expresa el tipo de ítem que van a incluir en la prueba y no la capacidad o la competencia que deben evaluar.
3. No existe correspondencia entre los ítems de las pruebas con los objetivos del diseño instruccional; en otras palabras, no se está midiendo el logro de los objetivos del diseño instruccional.

4. No se ha sistematizado la comunicación a los estudiantes, de los objetivos de aprendizaje a lograr con el desarrollo de cada uno de los programas de estudio.
5. Es necesario que los docentes de la Escuela de Idiomas apliquen en forma sistemática la evaluación de los aprendizajes, especialmente con propósitos diagnóstico y formativo, para incrementar las oportunidades de retroalimentación tanto para el proceso de enseñanza como para el de aprendizaje, lo que incrementaría significativamente el rendimiento académico de los estudiantes.
6. Los docentes aplican una variedad de técnicas que facilitan la evaluación del dominio oral del idioma inglés; sin embargo, no utilizan sistemáticamente los instrumentos apropiados para evaluar dicho dominio, como son: la lista de cotejo, las escalas de calificación y las rúbricas.
7. La mayoría de docentes no analizan los resultados de la evaluación en función de los objetivos del diseño instruccional y/o de los objetivos de las pruebas que administran, esto limita tanto la retroalimentación del proceso de enseñanza como el del proceso de aprendizaje.

Los docentes manifiestan que hacen otro tipo de análisis del resultado de la evaluación: análisis de ítems, frecuencia de notas, porcentaje de

aprobados y reprobados; pero no es suficiente para mejorar la calidad del proceso de enseñanza – aprendizaje.

8. Si los docentes no hacen un buen análisis de los resultados de la evaluación de los aprendizajes en función de objetivos logrados y no logrados, pueden tomar decisiones únicamente con base en percepciones a partir de la interacción con sus estudiantes. Por esto es que el refuerzo que hacen muchos de los docentes, no está suficientemente orientado al logro de los objetivos que los estudiantes no han logrado dominar.

B. Recomendaciones

A partir de las conclusiones del presente estudio, se formularon las siguientes recomendaciones:

1. La Escuela de Idiomas de la Universidad Tecnológica de El Salvador debe establecer qué objetivos son los que deben lograrse en cada nivel de la carrera en términos de competencias, ya que al no haber correspondencia entre los objetivos de las pruebas que administran los

docentes y los objetivos del diseño instruccional, uno de ambos, o ambos no son los correctos. Si los objetivos del diseño instruccional son los correctos, entonces la Escuela de Idiomas debe darle seguimiento a la elaboración de las pruebas, haciendo énfasis en la comparación de los objetivos de estas con los objetivos del diseño instruccional.

2. Programar capacitaciones para los docentes de la Escuela de Idiomas orientadas a la formulación de objetivos de aprendizaje en término de logros de competencias y al establecimiento de la correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional y los objetivos de las pruebas.
3. Debe capacitarse a los docentes de la Escuela de Idiomas en la elaboración de pruebas orientadas a una evaluación por criterios; es decir, elaboración de pruebas en función de los objetivos de aprendizaje o las competencias a evaluar.
4. Si los objetivos le dan dirección a los procesos de enseñanza y de aprendizaje y el conocimiento de ellos incrementa las probabilidades de éxito académico de los estudiantes, entonces, la Escuela de Idiomas debe sistematizar la entrega de los objetivos a los estudiantes por medios que aseguren que estos los reciben y que además los entienden, los analizan y los aceptan como un compromiso de su proceso formativo.

5. Es urgente que la Universidad Tecnológica de El Salvador cuente con un reglamento de evaluación de los aprendizajes que oriente a los docentes para que apliquen sistemáticamente la evaluación con propósitos diagnóstico, formativo y sumativo. Dicho reglamento debe tener normas y orientaciones concretas para la aplicación de cada tipo de evaluación. Con base en dicho reglamento debe realizarse una capacitación a todos los docentes, para que apliquen correctamente el reglamento.
6. La capacitación sobre evaluación de los aprendizajes que se dé a los docentes de la Escuela de Idiomas debe enfatizar también la elaboración y utilización de instrumentos para evaluar el dominio oral del idioma inglés.
7. Es necesario que la capacitación que se le dé a los docentes de la Escuela de Idiomas comprenda el análisis del resultado en función de objetivos que permita determinar para cada uno de sus estudiantes los objetivos logrados y los no logrados y también un análisis de objetivos logrados y no logrados por toda la clase. Esto facilitará la toma de decisiones que contribuya a mejorar la calidad del proceso de enseñanza – aprendizaje.
8. Una buena capacitación de los docentes sobre evaluación de los aprendizajes, además de incluir los tipos de evaluaciones, diversas

técnicas e instrumentos de evaluación y el procesamiento de los resultados de la evaluación, también debe incluir la toma de decisiones apropiadas a las necesidades de los estudiantes descubiertas con los diferentes tipos de evaluaciones: diagnóstica, formativa y sumativa.

9. Antes de programar la capacitación sobre evaluación de los aprendizajes para sus docentes, la Escuela de Idiomas debe investigar las causas por las cuales no aplican correctamente la evaluación, ya que esto no se investigó con el presente estudio. Algunas de las causas que puede considerar son las siguientes:

- Falta de un reglamento de evaluación
- Carga académica muy fuerte
- Número de estudiantes por sección
- Condiciones que ofrecen las aulas para desarrollar tanto el proceso de enseñanza como el de evaluación
- Programación de las pruebas parciales
- Valoración de los tipos de aprendizajes evaluados (memoria, comprensión, aplicación, etc.)

- Criterios con los que deben ser aprobados o reprobados los estudiantes (los criterios deben establecer un dominio aceptable de los objetivos y/o las competencias evaluadas)

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, Margarita M y Maldonado, Marilena (diciembre 7, 1912). Educación alternativa: Una propuesta de Prácticas y Evaluación de Aprendizajes. *Revista Tecnológica Educativa*. Recuperado de: http://edutec.rediris.es/Revelec2/revelec24/alvarez_maldonado/alvarez_maldonado.html

Andrade Cáceres, R. A. (2005) *Un acercamiento al Enfoque por Competencias Profesionales*, México: Universidad de Guanajuato.

Blanco Carrión, O.; Sánchez Cañizares, S. M.; Rodríguez Copé, M. L. y López-Guzmán Guzmán, T., J. (2006). *La Evaluación del aprendizaje del alumnado universitario*. Universidad de Córdoba. V Congreso Internacional "Educación y Sociedad".

Condemarín, Mabel y Medina, A. (2000). *Evaluación de los Aprendizajes: un medio para mejorar las competencias lingüísticas comunicativas*. Chile: MINEDUC.

Englishraven.com (2009). (*English Language Teaching Methodology*). Recuperado de: <http://www.englishraven.com/methodology.html>

Florez, R. (1995). *Hacia una pedagogía del conocimiento*. Bogotá. Mc Graw-Hill.

González Halcones, M.A., Pérez González, N. (sf). La evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje. Fundamentos básicos. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1154478>

- Hernández Sampieri, R., Fernández-Collado, C. y Pilar Baptista, L. (2004). *Metodología de la Investigación*. 4ª Edición. México D.F.: Editorial McGraw-Hill.
- Larsen-Freeman, D. (2000) *Techniques and Principles in Language Teaching*. England: Oxford University Press.
- Livas González, I. (1978). *Análisis e interpretación de los resultados de la evaluación educativa*. Primera Edición. México D.F.: Editorial Trillas, S.A.
- López Ortega, A. y Farfán Flores, P. E. (2008) *El Enfoque por Competencias en la Educación*. México: Universidad de Guadalajara.
- Medina, Matilde Carolina (sf.), *Técnicas e instrumentos de evaluación educativa*. En línea consultado el 17/05/2011, disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos62/tecnicas-instrumentos-evaluacion-educativa/tecnicas-instrumentos-evaluacion-educativa.shtml>
- Pérez Morales, J. I. (2007). *La Evaluación como instrumento de mejora de la calidad del aprendizaje. Propuesta de Intervención Psicopedagógica para el Aprendizaje del Idioma Inglés*. Cuba: Universidad de Las Villas.
- Pimienta Prieto, J. H. (2008). *Evaluación de los aprendizajes, un enfoque basado en competencias*. México: Pearson Educación.
- Rivero, L. (2008). *Evaluación de los aprendizajes*. Recuperado de: <http://monografias.com/trabajos64/evaluacion-aprendizaje/evaluacion-aprendizaje3.shtml>

- Ruano, C. R. (2002) Más allá de la Evaluación por Resultados. Canadian International Development Agency, *Revista Iberoamericana de Educación*.
- Ruíz de Pinto, L. (agosto, 2002). Evaluación – Tipos de Evaluación. *Revista de Postgrado de la VI Cátedra de Medicina*. Recuperado de:
<http://www.med.unne.edu.ar/revista/revista118/evaluacion.html>
- Ochoa, R. F. (1999), *Evaluación Pedagógica y Cognición*. Colombia: Bogotá. Mc Graw Hill.
- Salanova Sánchez, E. (sf). *La evaluación de los aprendizajes*. Recuperado de:
<http://www.uhu.es/cine.educacion/didactica/0091evaluacionaprendizaje.htm>
- Salas Zapata, W. A. (2005) *Formación por competencias en Educación Superior. Una aproximación conceptual a propósito del caso colombiano*. Colombia: Universidad de Antioquia.
- Salinas, J. (2004). Innovación Docente y uso de las TIC en la Enseñanza Universitaria. *Revista Universidad y Sociedad del Conocimiento*, FUOC.
- Salinas Salazar, M. L. (2000) *La Evaluación de los Aprendizajes en la Universidad*. Colombia: Universidad de Antioquia, Facultad de Educación.
- Santos Guerra, M. Á. (1999). 20 Paradojas de la evaluación del alumnado en la universidad española. Madrid, *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*.

Seda Santana, I. (2002). Evaluación por portafolios: Un enfoque para la enseñanza. México, *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos* (pp.105-128).

Soriano, J.M. (s.f.). *La Evaluación de los aprendizajes*. Documento inédito.

Red Escolar Ilce (2000). *Técnicas alternativas para la evaluación*. Recuperado de: http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/articulos/htm/tecnicas_evalu.htm

Verdejo, P. (s.f.). *Modelo para la educación y evaluación por competencias*. Recuperado de: <http://www.6x4uealc.org/site2008/p01/11.pdf>

Vizmanos Lamonte, B., Guerrero González, J. y Hunot Alexander C. M. (2010). *Macro habilidades del Idioma Inglés en estudiantes en Ciencias de la Salud de la Universidad de Guadalajara*. México: Guadalajara, *Revista de Educación y Desarrollo*.

ANEXOS



FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA



INSTRUMENTO #3.2

ENCUESTA A DOCENTES

Le agradecemos su sinceridad al responder el presente cuestionario, pues sus respuestas servirán para hacerle una propuesta a la Universidad Tecnológica de El Salvador, para mejorar la evaluación del aprendizaje del idioma inglés.

1. ¿Conoce los objetivos del Diseño Instruccional de las materias que usted imparte?

Sí ()

No ()

NOTA: Si contestó afirmativamente, continúe respondiendo el cuestionario.
Si contestó negativamente, pase a la pregunta No.5.

2. ¿Está de acuerdo con los objetivos de las unidades de aprendizaje del Diseño Instruccional?

Sí ()

No ()

3. ¿Por qué medios le da a conocer a sus estudiantes el diseño instruccional?

a. Portal ()

b. Impreso ()

c. No se los da a conocer ()

4. Siempre que inicia una unidad de aprendizaje, ¿Le da a conocer a sus estudiantes el objetivo de la unidad?

Sí ()

No ()

5. ¿Qué nivel de correspondencia existe entre los objetivos del diseño instruccional y los objetivos de sus pruebas?

a. Total correspondencia ()

b. Parcial correspondencia ()

c. No hay corresponde ()

6. Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿explora usted los conocimientos de sus estudiantes en forma escrita y/u oral, para iniciar el desarrollo del programa de estudio, respetando el nivel de entrada de sus estudiantes?

Sí ()

No ()

7. Durante el desarrollo de las clases, ¿le da suficiente participación a sus estudiantes para saber si están aprendiendo o no?

Sí ()

No ()

8. ¿Adecua usted su ritmo y estilo de enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje de sus estudiantes?

Sí ()

No ()

9. Cuando sus estudiantes responden incorrectamente a sus preguntas, ¿Los corrige usted al instante?

Sí ()

No ()

10. ¿Qué técnicas utiliza usted para corregir aprendizajes incorrectos al instante?

11. Cuando sus estudiantes responden correctamente a sus preguntas, ¿Les confirma sus respuestas al instante?

Sí ()

No ()

12. ¿Qué técnicas utiliza usted para confirmar aprendizajes correctos al instante?

13. ¿Todas las tareas, en aula y ex aula, que usted programa, sirven para asignar notas?

Sí ()

No ()

14. ¿Todos los exámenes que aplica a sus estudiantes, sirven para asignarles notas?

Sí ()

No ()

15. Marque con X, TODAS las técnicas de evaluación que usted aplica:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Diálogo | <input type="checkbox"/> Simulación |
| <input type="checkbox"/> Juego de roles | <input type="checkbox"/> Dramatización |
| <input type="checkbox"/> Narración | <input type="checkbox"/> Presentación |
| <input type="checkbox"/> Análisis de videos | <input type="checkbox"/> Discusión / Reflexión |
| <input type="checkbox"/> Descripción | <input type="checkbox"/> Panel |
| <input type="checkbox"/> Transposición | <input type="checkbox"/> Prácticas en contextos reales |
| <input type="checkbox"/> Exposición | <input type="checkbox"/> Autoevaluación |
| <input type="checkbox"/> Interrogatorio | <input type="checkbox"/> Co-evaluación |
| <input type="checkbox"/> Cine foro | |

16. Marque con X, TODOS los instrumentos de evaluación que usted administra a sus estudiantes:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Prueba de respuestas cortas | <input type="checkbox"/> Ensayo corto |
| <input type="checkbox"/> Prueba de selección múltiple | <input type="checkbox"/> Ensayo extenso |
| <input type="checkbox"/> Prueba de apareamiento | <input type="checkbox"/> Listas de cotejo |
| <input type="checkbox"/> Prueba de falso o verdadero | <input type="checkbox"/> Escalas de calificación |
| <input type="checkbox"/> Prueba de identificación | <input type="checkbox"/> Rúbricas |
| <input type="checkbox"/> Prueba de audición | |

17. Después de cada examen parcial, ¿Le informa a cada uno de sus estudiantes si ha logrado, o no, los objetivos evaluados?

Sí () No ()

18. Marque con X, todos los procesamientos de los resultados de los exámenes que usted realiza.

- Análisis de ítems (No. y % de estudiantes que contestó correctamente cada ítem).
- Tabla de frecuencias por notas obtenidas.
- Objetivos logrados por cada estudiante.
- No. y % de estudiantes que logró cada objetivo evaluado.
- No. y % de estudiantes aprobados y reprobados.
- Ninguno de los anteriores.

19. Marque con X, todas las decisiones que usted toma con base en los resultados de los exámenes parciales.

- Repetir el examen cuando más del 50% de estudiantes es reprobado.
- Hacer refuerzo para los ítems contestados incorrectamente por más del 20% de estudiantes.
- Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes es reprobado.
- Hacer refuerzo cuando más del 30% de estudiantes no ha logrado el/los objetivo/s evaluado/s.
- Continuar desarrollando el programa de estudio, a pesar de los resultados obtenidos.
- Ninguna de las anteriores.



FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA



INSTRUMENTO #3.1

ENCUESTA A ESTUDIANTES

INDICACIONES: Responda el presente cuestionario tomando en cuenta que todo lo que se le pregunta se refiere a las asignaturas de especialidad de la Licenciatura en Idioma Inglés.

Le agradecemos su sinceridad al responder el presente cuestionario, pues sus respuestas servirán para hacerle una propuesta a la Universidad Tecnológica de El Salvador, para mejorar la evaluación del aprendizaje del idioma inglés.

1. ¿Conoce los objetivos del Diseño Instruccional de las asignaturas que está cursando?

Sí ()

No ()

NOTA: Si respondió Sí, siga contestando el cuestionario.

Si respondió No, pase a la pregunta No.5.

2. ¿Por qué medio obtuvo los objetivos del diseño instruccional?

a. Los bajó del portal educativo ()

b. Se los dio a conocer el docente en forma oral ()

c. Se los dio a conocer el docente en forma impresa ()

3. Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿Lee usted los objetivos correspondientes en el diseño instruccional?

Sí ()

No ()

4. Siempre que inicia una unidad de aprendizaje, ¿El docente le recuerda el objetivo de la unidad?

Sí ()

No ()

5. Antes de iniciar el estudio de cada unidad de aprendizaje, ¿explora el docente sus conocimientos en forma escrita y/u oral, para iniciar el desarrollo del programa de estudio, respetando su nivel de aprendizaje?

Sí ()

No ()

6. Durante el desarrollo de las clases, ¿El docente da suficiente participación para saber si los estudiantes están aprendiendo o no?

Sí ()

No ()

7. ¿Adecua el docente su ritmo y estilo de enseñanza al ritmo y estilo de aprendizaje del estudiante?

Sí ()

No ()

8. Si durante las clases los estudiantes responden incorrectamente a las preguntas, ¿El docente corrige al instante?

Sí ()

No ()

9. Si durante las clases los estudiantes responden correctamente a las preguntas, ¿El docente les confirma sus respuestas al instante?

Sí ()

No ()

10. ¿Todas las tareas, en aula y ex aula, que programa el docente sirven para asignar notas?

Sí ()

No ()

11. ¿Todos los exámenes que aplica el docente sirven para asignar notas?

Sí ()

No ()

12. Marque con X, TODAS las técnicas de evaluación que aplican sus docentes:

() Diálogo

() Simulación

() Juego de roles

() Dramatización

() Narración

() Presentación

() Análisis de videos

() Discusión / Reflexión

() Descripción

() Panel

() Transposición

() Prácticas en contextos reales

() Exposición

() Autoevaluación

() Interrogatorio

() Co-evaluación

() Cine foro

13. Marque con X, TODOS los instrumentos de evaluación que les aplican sus docentes:

() Prueba de respuestas cortas

() Ensayo corto

() Prueba de selección múltiple

() Ensayo extenso

() Prueba de apareamiento

() Listas de cotejo

() Prueba de falso o verdadero

() Escalas de calificación

() Prueba de identificación

() Rúbricas

() Prueba de audición

14. Después de cada examen, ¿Le informan sus docentes si ha logrado los objetivos de la unidad de aprendizaje evaluada?

Sí () No ()

15. Marque con X, todas las acciones que usted está seguro que realizan los docentes, con base en los resultados de los exámenes parciales.

- () Repetir el examen cuando muchos estudiantes son reprobados.
- () Hacer refuerzo para los ítems contestados incorrectamente por muchos estudiantes.
- () Hacer refuerzo cuando muchos estudiantes han sido reprobados.
- () Hacer refuerzo cuando muchos estudiantes NO ha logrado el/los objetivo/s evaluado/s.
- () Continuar desarrollando el programa de estudio, sin importar los resultados obtenidos en los exámenes.



FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA



INSTRUMENTO #1

**NIVEL DE CORRESPONDENCIA ENTRE LOS OBJETIVOS DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL Y LOS
OBJETIVOS DE LOS EXÁMENES PARCIALES**

INDICACIÓN: Para calificar el nivel de correspondencia entre los objetivos del diseño instruccional y los objetivos de los exámenes parciales, utilice las siguientes opciones:

A. Total correspondencia

B. Correspondencia parcial

C. No existe correspondencia

Carrera: Licenciatura en Idioma Inglés

Asignatura: Inglés Básico I

Período parcial: 1ª Evaluación

Sección: 01

Unidades de aprendizaje	Objetivos del diseño instruccional	Objetivos de los exámenes parciales	Nivel de correspondencia
	-	-	



FACULTAD DE MAESTRÍAS Y ESTUDIOS DE POSTGRADO

MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA



INSTRUMENTO #2

NIVEL DE CORRESPONDENCIA ENTRE LOS ITEMS DE LOS EXÁMENES ADMINISTRADOS POR LOS DOCENTES CON LOS OBJETIVOS DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL

NIVEL DE CORRESPONDENCIA ENTRE LOS ÍTEMS DE LOS EXÁMENES ADMINISTRADOS POR LOS DOCENTES CON LOS OBJETIVOS DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL.

Indicaciones:

1. Recolecte los exámenes que administran los docentes en cada uno de los períodos parciales.
2. Agrupe los exámenes por asignaturas.
3. Numere los ítems de cada examen.
4. Transcriba al instrumento los nombres de las unidades de aprendizaje y sus respectivos objetivos específicos, del diseño instruccional.
5. Analice los ítems de cada examen.
6. Escriba el número del ítem a la par del objetivo que mide.
7. Escriba al pie del presente formulario el número de cada ítem que no mide objetivos del diseño instruccional.
8. Entreviste al docente que imparte la asignatura formulándole las siguientes preguntas:
 - 8.1. ¿Qué objetivos de la unidad evaluó oralmente?
 - 8.2. ¿Cómo los evaluó?
9. Escriba en forma resumida la forma en que fue evaluado oralmente cada objetivo.

Carrera: Licenciatura en Idioma Inglés

Período parcial: 1ª Evaluación

Asignatura: Inglés Básico I

Sección: 01

Unidad(es)	Objetivos	Prueba Escrita		
		Prueba Escrita	Comprensión Auditiva	Lectura Comprensiva
Unidad 1				
ITEMS QUE NO MIDEN LOS OBJETIVOS				

No. de asignaturas que imparte cada docente - Ciclo 01.2011	
No. Docente	No. de asignaturas que imparte
1	1
2	1
3	3
4	2
5	1
6	2
7	4
8	1
9	1
10	3
11	2
12	1
13	3
14	1
15	3
16	2
17	2
18	2
19	3
20	2
21	5
22	2
23	3
24	3
25	2
26	1
27	3
28	3
29	3
30	1

Número de asignaturas, secciones y docentes por cada ciclo de la Licenciatura en Idioma Inglés – Ciclo 01.2011			
Ciclo	No. de asignaturas	No. de sección	No. de docentes
I	1	7	6
II	1	3	3
III	2	4	6
IV	4	2	7
V	4	3	8
VI	4	2	8
VII	4	2	8
VIII	4	1	4
IX	4	2	7
X	3	1	3
TOTAL	31	27	60

NOTA: Algunos docentes imparten asignaturas en más de un ciclo de la carrera.

Población de estudiantes de la Licenciatura en Idioma Inglés – Ciclo 01.2011		
Ciclo	Sección	No. de estudiantes
I	1	82
	2	80
	3	81
	4	32
	5	60
	6	70
	8	46
II	1	63
	2	61
	3	17
III	1	65
	2	66
	3	35
	4	34
IV	1	62
	2	30
V	1	60
	2	51
	3	15
VI	1	42
	2	42
VII	1	63
	2	60
VIII	1	71
IX	1	48
	2	22
X	1	51
TOTAL	27	1409

Muestra General		
Estudiantes por ciclo		
Ciclo	No. Estudiantes	Muestra
I	451	100
II	141	31
III	200	44
IV	92	20
V	126	28
VI	84	19
VII	123	27
VIII	71	16
IX	70	16
X	51	11
Total	1409	312

Inglés Básico I		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	82	18
2	80	18
3	81	18
4	32	7
5	60	13
6	70	16
8	46	10
Total	451	100

Inglés Básico II		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	63	14
2	61	13
3	17	4
Total	141	31

Inglés III		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	65	14
2	66	15
3	35	8
4	34	7
Total	200	44

Inglés IV		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	62	13
2	30	7
Total	92	20

Inglés V		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	60	14
2	51	11
3	15	3
Total	126	28

Inglés VI		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	42	10
2	42	9
Total	84	19

Relaciones Internacionales I		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	63	14
2	60	13
Total	123	27

Composición Inglesa II		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	71	16
Total	71	16

Práctica Docente I		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	48	11
2	22	5
Total	70	16

Métodos de Investigación		
Muestra por sección		
Sección	n	Muestra
1	51	11
Total	51	11

Muestreo sistemático:
 Seleccionar 1 de cada 5 estudiantes